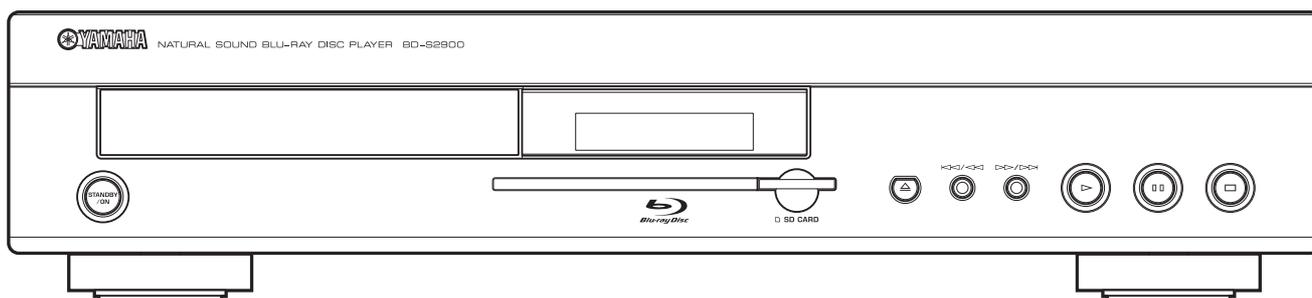




BLU-RAY DISC PLAYER

# BD-S2900

**OWNER'S MANUAL**  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**BD-Video**



**BONUS VIEW™**



**AVCHD™**



# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЭТО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА.

- Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- Устанавливайте данную звуковую систему в хорошо вентилируемом, прохладном, сухом и чистом месте; не подвергайте ее воздействию прямых солнечных лучей, источников тепла, вибрации, пыли, влаги и низких температур. При установке устройства в шкафу обеспечьте свободный промежуток между корпусом устройства и стенками шкафа шириной не менее 2,5 см для достаточной вентиляции.
- Во избежание шумов и помех, данный аппарат следует размещать на некотором расстоянии от других электрических приборов, двигателей, или трансформаторов.
- Во избежание накопления влаги внутри данного аппарата, что может вызвать электрошок, пожар, привести к поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни, не следует размещать данный аппарат в среде, подверженной резким изменениям температуры с холодной на жаркую, или в среде с повышенной влажностью (например, в комнате с увлажнителем воздуха).
- Не устанавливайте данный аппарат в местах, где есть риск падения других посторонних объектов на данный аппарат, и/или где данный аппарат может подвергнуться попаданию капель или брызгов жидкостей. На крышке данного аппарата, не следует располагать:
  - Другие компоненты, так как это может привести к поломке и/или отцветиванию поверхности данного аппарата.
  - Горящие объекты (например, свечи), так как это может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
  - Емкости с жидкостями, так как при их падении, жидкости могут вызвать поражение пользователя электрическим током и/или привести к поломке данного аппарата.
- Во избежание прерывания охлаждения данного аппарата, не следует покрывать данный аппарат газетой, скатертью, занавеской и т.д. Повышение температуры внутри данного аппарата может привести к пожару, поломке данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни.
- Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к розетке.
- Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
- Не применяйте силу по отношению к переключателям, ручкам и/или проводам.
- При отсоединении силового кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
- Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- Используйте данный аппарат с соблюдением напряжения, указанном на данном аппарате. Использование данного аппарата при более высоком напряжении, превышающем указанное, является опасным, и может стать причиной пожара, поломки данного аппарата, и/или представлять угрозу жизни. Yamaha не несет ответственности за любую поломку или ущерб вследствие использования данного аппарата при напряжении, не соответствующем указанному напряжению.
- Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha. Корпус аппарата не должен открываться ни в коем случае.
- Если вы не собираетесь использовать данный аппарат в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель переменного тока от розетки.
- Перед тем как прийти к заключению о поломке данного аппарата, обязательно изучите раздел “РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ”, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- Перед перемещением данного аппарата, установите данный аппарат в режим ожидания нажатием кнопки STANDBY/ON, и отсоедините силовой кабель переменного тока от розетки.
- Устанавливайте данный аппарат возле розетки переменного тока, легко доступной для силового кабеля переменного тока.
- Батарейки не должны подвергаться нагреву от солнечных лучей, огня или похожих источников.

Данный аппарат считается неотключенным от источника переменного тока все то время, пока он подключен к сети, даже если данный аппарат был отключен с помощью STANDBY/ON. Данное положение является режимом ожидания. В этом режиме электропотребление данного аппарата снижается до минимума.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ УДАРА**  
**ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ**  
**АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЯМ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.**

**Технические характеристики ЛАЗЕРА**  
 ЛАЗЕРНОЕ изделие класса 1  
 Длина волны: 782 нм (компакт-диски)/662 нм (диски DVD)/  
 405 нм (диски DB)  
 Мощность лазера: при наличии защитного ограждения опасная  
 радиация не выделяется

**БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАЗЕРА**  
 Данное устройство содержит лазер. Из-за опасности травмы глаз, снимать крышку или обслуживать данное устройство должен только сертифицированный обслуживающий персонал.

**ОПАСНОСТЬ**  
 Данное устройство в открытом состоянии излучает видимые лазерные лучи. Не допускайте непосредственного воздействия лазерных лучей на глаза. Когда данное устройство подключено к розетке, не приближайте глаза к отверстию лотка диска и другим отверстиям, и не смотрите внутрь аппарата.

## Информация о региональном управлении

### BD-Video

На данном аппарате можно воспроизводить диски BD-Video с этикетками, содержащими региональный код C.

Пример:



### DVD-Video

На данном аппарате можно воспроизводить диски DVD-Video с этикетками, содержащими региональный номер “5” или “ALL”.

Пример:



# СОДЕРЖАНИЕ

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИНФОРМАЦИЯ О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЯХ .....	1
ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ И КАРТАХ ПАМЯТИ .....	2
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ .....	3
ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....	4
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДУ .....	7
БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА .....	8

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (ПРОСМОТР ВИДЕО) .....	9
РАЗЛИЧНЫЕ СПОСОБЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	
VD-VIDEO .....	11
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ГЛАВЫ .....	12
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФОТОГРАФИЙ .....	12
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНЫХ	
ФАЙЛОВ .....	14
ОТОБРАЖЕНИЕ МЕНЮ FUNCTIONS .....	14
ИНФОРМАЦИЯ О ФАЙЛАХ В ФОРМАТЕ	
MP3/JPEG .....	15
СОЕДИНЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРОМ ....	16

## НАСТРОЙКИ

ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК С ПОМОЩЬЮ МЕНЮ НА ЭКРАНЕ .....	17
ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК АППАРАТА .....	19

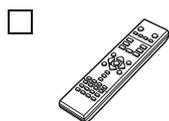
## СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ .....	23
РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	24
СООБЩЕНИЯ .....	27
ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ И КАРТАМИ ПАМЯТИ .....	27
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	27
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	28
ГЛОССАРИЙ .....	29
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ .....	30

# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ИНФОРМАЦИЯ О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЯХ

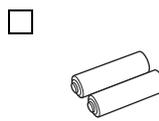
Проверьте наличие дополнительных принадлежностей и установите флажки в соответствующих полях.



Пульт ДУ



Аудио/видеокабель



Батарейки (AA, R6, UM-3) (x 2)  
для пульта ДУ



Кабель питания

- Для использования только с данным аппаратом. Не использовать с другим оборудованием. Кроме того, не используйте кабели питания от другого оборудования с данным аппаратом.

## ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ И КАРТАХ ПАМЯТИ

## Диски в упаковке

В таблице указаны различные пригодные к использованию типы дисков, имеющихся в продаже, а также логотипы, изображение которых присутствует на дисках и/или упаковке, соответствующие производственным стандартам.

Тип носителя/ логотип	Функциональные возможности	Изображение	Тип носителя/ логотип	Функциональные возможности	Изображение
<b>BD-Video</b>  <b>BD-Video</b>	Фильмы High Definition (HD) и музыкальные диски	<b>BD-V</b>	<b>DVD-Video</b>  <b>DVD-Video</b>	Фильмы в высоком качестве и музыкальные диски	<b>DVD-V</b>
			<b>CD</b> 	Компакт-диски (CD), содержащие звуковые записи и музыку <ul style="list-style-type: none"> <li>Не гарантируется работа и высокое качество звука при воспроизведении компакт-дисков, не соответствующих техническим характеристикам CD-DA (технология Copy Control для компакт-дисков и т.д.).</li> </ul>	<b>CD</b>

## Записанные диски

В таблице указаны различные пригодные к использованию типы дисков, которые записаны с помощью устройств записи дисков DVD, видеокамер DVD, персональных компьютеров и т.д.

**Финализирован** Этот символ означает, что перед воспроизведением этот диск следует завершить на устройстве записи дисков DVD и т.д. Для получения дополнительной информации о завершении дисков см. инструкции по эксплуатации используемого оборудования.

Тип носителя/ логотип	Форматы	Изображение	Тип носителя/ логотип	Форматы	Изображение
<b>BD-RE</b>  <b>BD-RE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Версия 3 формата записи BD-RE</li> <li>Формат JPEG</li> </ul>	<b>BD-V</b>  <b>JPEG</b>	<b>DVD-R DL</b> <b>Финализирован</b>  <b>DVD-R DL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат DVD-Video</li> <li>Версия 1.2 формата видеозаписи DVD</li> <li>Формат AVCHD</li> </ul>	<b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>AVCHD</b>
<b>BD-R</b>  <b>BD-R</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Версия 2 формата записи BD-R</li> </ul>	<b>BD-V</b>	<b>DVD+R/+RW/+R DL</b> <b>Финализирован</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат DVD+VR (запись видео на диски DVD+R/+RW)</li> <li>Формат AVCHD</li> </ul>	<b>DVD-V</b> <b>AVCHD</b>
<b>DVD-RAM</b>  <b>DVD-RAM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Версия 1.1 формата видеозаписи DVD</li> <li>Формат JPEG</li> <li>Формат AVCHD</li> </ul>	<b>DVD-VR</b> <b>JPEG</b> <b>AVCHD</b>	<b>CD-R/RW</b> <b>Финализирован</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат CD-DA</li> <li>Формат MP3</li> <li>Формат JPEG</li> </ul>	<b>CD</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b>
<b>DVD-R/RW</b> <b>Финализирован</b>  <b>DVD-R 4.7</b>  <b>DVD-R W</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат DVD-Video</li> <li>Версия 1.1 формата видеозаписи DVD</li> <li>Формат AVCHD</li> </ul>	<b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>AVCHD</b>			

- В зависимости от типа дисков, условий записи, способа записи и способа создания файлов в некоторых случаях, возможно, не удастся воспроизвести вышеуказанные диски.
- При воспроизведении диска, записанного в формате AVCHD, видеоизображение может приостанавливаться на несколько секунд в местах соединения частей вследствие выполнения удаления или редактирования.

## Карты памяти SD

В таблице указаны различные пригодные к использованию типы карт памяти, которые записаны с помощью видеокамер высокой четкости или персональных компьютеров и т.д.

Тип носителя	Форматы	Изображение
<b>Карта памяти SD*</b> (от 8 МБ до 2 ГБ) <b>Карта памяти SDHC</b> (от 4 ГБ до 16 ГБ)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Формат JPEG</li> <li>• Формат AVCHD</li> </ul>	

\* Включая карты памяти miniSD и microSD

- При наличии карт памяти SD объемом от 4 Гб до 16 Гб можно использовать только карты памяти SD, на которых имеется логотип SDHC.
- Данный аппарат поддерживает карты памяти, отвечающие техническим характеристикам форматов FAT 12 и FAT 16 для карт памяти SD, а также карты памяти SDHC в формате FAT 32.

- В данном руководстве пользователя карты памяти, указанные в таблице (⇒ слева), обобщенно называются картами памяти SD.
- Карты памяти miniSD и microSD следует использовать с установленным адаптером, входящим в комплект карт памяти.
- Объем памяти, доступный к использованию, несколько меньше общей емкости карты памяти.
- Если карта памяти SD отформатирована на персональном компьютере, возможно, ее не удастся использовать на данном аппарате.
- Храните карты памяти вне досягаемости детей, чтобы они не могли случайно проглотить их.
- При воспроизведении карты памяти, записанной в формате AVCHD, видеоизображение может приостанавливаться на несколько секунд в местах соединения частей вследствие выполнения удаления или редактирования.
- Чтобы защитить данные на карте памяти от случайного стирания, передвиньте предохранитель записи в положение "LOCK".



## Информация относительно BD-Video

- Используйте функции *Final Standard Profile* (⇒ 11), например "картинка-в-картинке". В зависимости от диска доступные функции могут различаться.
- При воспроизведении набора двух или более дисков BD-Video экран меню предыдущего диска может продолжать отображаться даже при извлечении диска.
- **Информация относительно звука высокого качества (7.1ch) BD-Video, например Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio и DTS-HD Master Audio (⇒ 20)**
  - Исходные форматы можно воспроизвести только при подсоединении к совместимому усилителю/ресиверу с разъемом HDMI AV OUT (⇒ 5). Для параметра "BD-Video Secondary Audio" должно быть установлено значение "Off" и для каждого формата выбрано значение "Bitstream".
  - Звук выводится только в формате потоковой передачи данных Dolby Digital, если для параметра "BD-Video Secondary Audio" установлено значение "On", даже если аппарат подсоединен с помощью разъема HDMI AV OUT.
  - Звук выводится в формате потоковой передачи данных Dolby Digital или DTS (в зависимости от исходного формата), если аппарат подсоединен с помощью раздела DIGITAL AUDIO OUT.

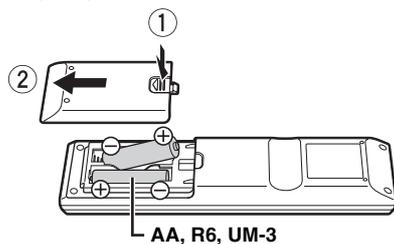
## Диски, которые не удастся воспроизвести

- BD-RE с футляром для дисков;
- диски DVD-RAM 2,6 ГБ и 5,2 ГБ;
- диски DVD-R Authoring 3,95 ГБ и 4,7 ГБ;
- диски DVD-RAM, которые не удастся извлечь из футляра для дисков;
- диски DVD-RW версии 1.0;
- диски DVD+R 8 см, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD с фотографиями, MV-Disc и PD;
- диски SACD (кроме слоя CD);
- диски DVD-Audio (кроме части DVD-Video);
- диски Video CD и SVCD;
- диски WMA;
- диски DivX;
- диски HD DVD;
- другие диски, не указанные отдельно.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

### Батарейки

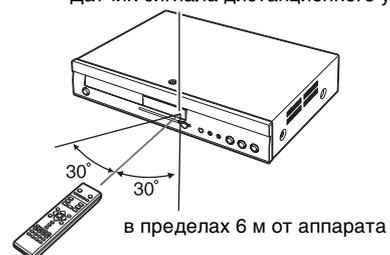
Вставьте батарейки в соответствии с индикациями полюсов (+ и -) в пульте ДУ.



- Не используйте перезаряжаемые батарейки.
  - Не используйте старые батарейки вместе с новыми.
  - Не используйте различные типы батареек одновременно.
  - Не подвергайте батарейки воздействию тепла или пламени.
  - Не оставляйте батарейки в автомобиле с закрытыми дверьми и окнами в месте воздействия прямого солнечного света в течение длительного времени.
  - Не разбирайте и не замыкайте батарейки.
  - Не пытайтесь перезарядить щелочные или марганцево-цинковые батарейки.
  - Не используйте батарейки, если с них снята упаковка.
- Неправильное обращение с батарейками может вызвать протекание электролита, что приведет к повреждению компонентов, контактов и может стать причиной возгорания. Извлеките батарейки, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните батарейки в прохладном, темном месте.

### Использование

Датчик сигнала дистанционного управления



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

В следующем списке выберите тип подключения, который наилучшим образом подходит для просмотра на используемом телевизоре.

- При подключении к телевизору с помощью прилагаемого аудио/видеокабеля ⇒ **A**
- При подключении к HDMI-совместимому (⇒ 29) телевизору ⇒ **B**
- При подключении к HDMI-совместимому телевизору и HDMI-совместимому усилителю/ресиверу для воспроизведения объемного звучания ⇒ **C** (⇒ 5)
- Другие способы подключения описаны на страницах 5 и 6.

- **Не выполняйте подключение аппарата через видеоманитовфон.** Из-за защиты от копирования изображение может быть искажено.
- Выключите все оборудование перед выполнением подключения и прочтите соответствующие инструкции по эксплуатации.

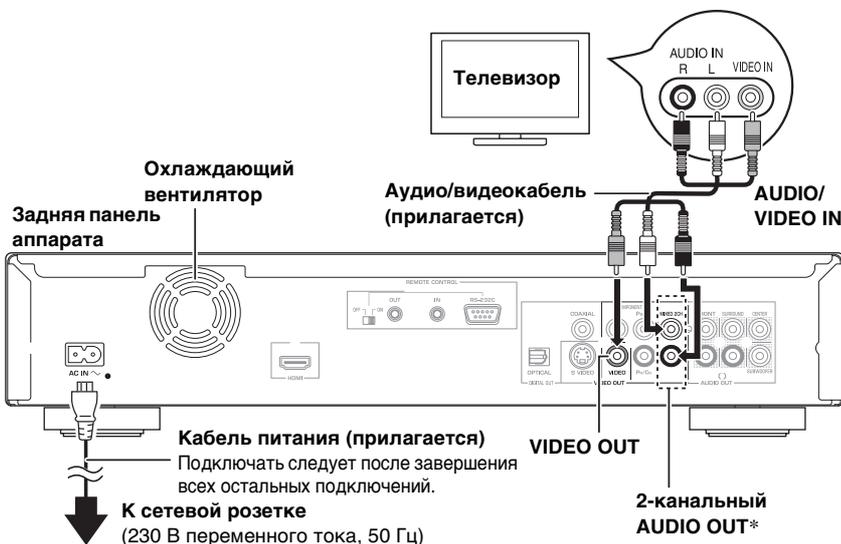
### Сохранение энергии

Данный аппарат потребляет небольшое количество энергии даже в выключенном состоянии (менее 1 Вт). Если аппарат не будет использоваться в течение длительного времени, для сохранения энергии отключите его сетевой розетки.

- Кабели, несовместимые с HDMI, не удастся использовать.
- Следует использовать кабели HIGH SPEED HDMI, имеющие логотип HDMI (как указано на обложке руководства).

## Основные подключения

### A Подключение к телевизору с помощью аудио/видеокабеля



### Примечания

- При подключении цвет разъемов должен совпадать.
- При выполнении данного типа подключения видео высокой четкости выводиться не будет. Для вывода видео высокой четкости используйте подключение **B**, **C** или **E** (⇒ 5).

### Советы

- \* С помощью аудиокабелей подключите разъемы AUDIO OUT к двухканальным входным аудиоразъемам аналогового усилителя/ресивера или компонента системы вместо телевизора для воспроизведения стереофонического звука.

### Для улучшения качества изображения

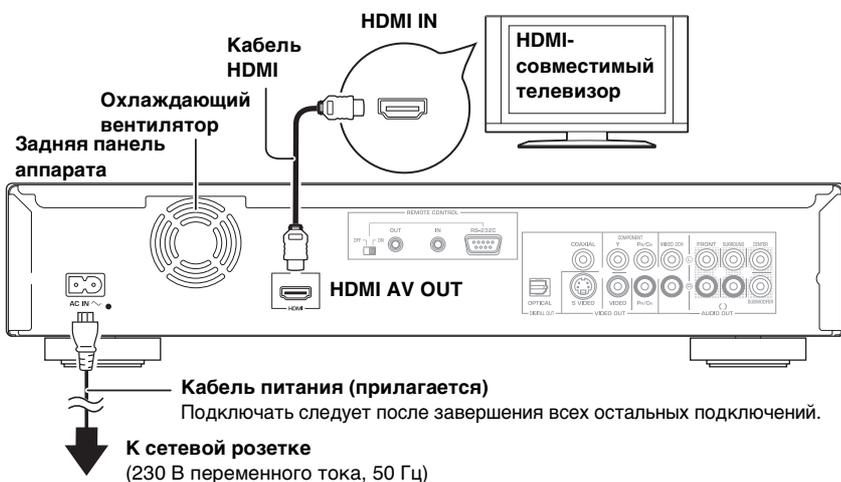
- Используйте подключения **D** или **E** (⇒ 5).

### Для улучшения качества звука

- Используйте подключения **F** или **G** (⇒ 6).  
(Выньте красный и белый штекеры.)

### B Подключение к HDMI-совместимому телевизору

Используется для воспроизведения цифрового видео и звука высокого качества.



### Примечание

#### НЕОБХОДИМЫЕ НАСТРОЙКИ

- “HDMI Video Mode” и “HDMI Audio Output” : “On” (⇒ 21)

### Советы

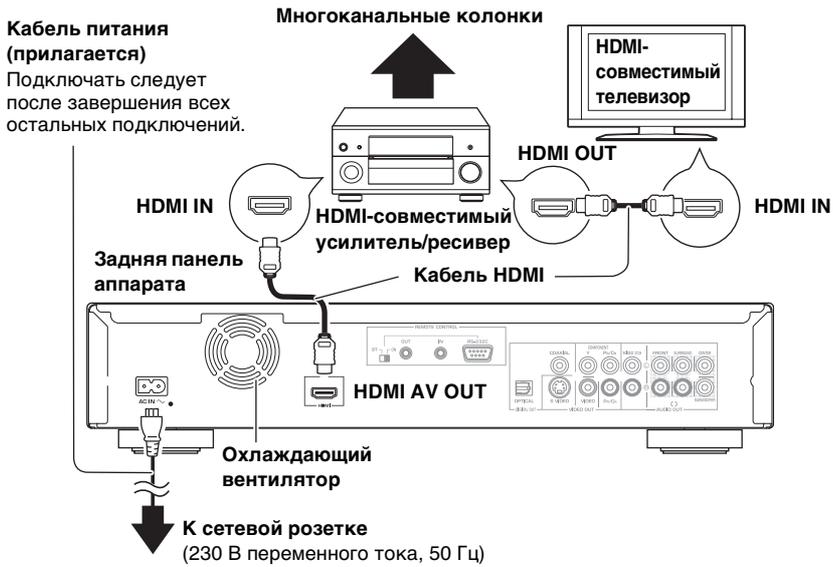
#### Для улучшения качества звука

- Кроме того, используйте подключения **F** или **G** (⇒ 6). В этом случае установите для параметра “HDMI Video Mode” значение “On” и для параметра “HDMI Audio Output” значение “Off” (⇒ 21).

С помощью этого типа подключения можно использовать соединенное управление телевизором (⇒ 16).

### С Подключение к HDMI-совместимому телевизору и HDMI-совместимому усилителю/ресиверу

При подключении к совместимому усилителю/ресиверу можно воспроизводить объемное звучание, записанное в форматах Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD или DTS-HD.



#### Примечания

##### НЕОБХОДИМЫЕ НАСТРОЙКИ

- “HDMI Video Mode” и “HDMI Audio Output” : “On” (⇒ 21)
- “Speaker” : “Multi Channel” (⇒ 22)
- “Digital Audio Output” : в зависимости от подключенного усилителя/ресивера (⇒ 20)

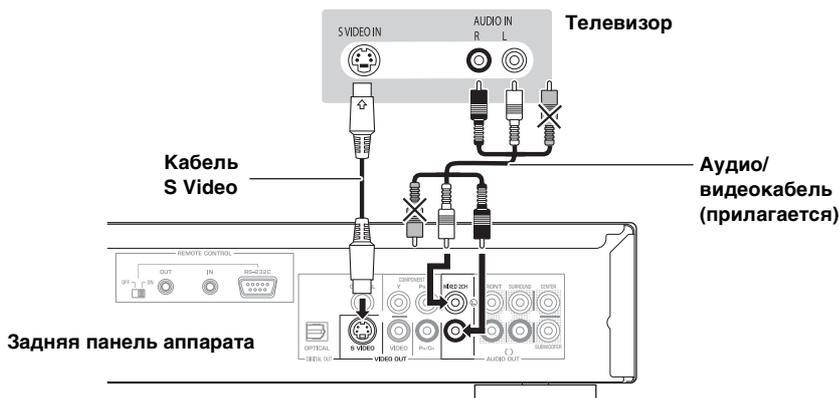
#### Совет

С помощью этого типа подключения можно использовать соединенное управление телевизором (⇒ 16).

## Способы подключения для использования других видеоразъемов

### Д С помощью S VIDEO OUT

Разъем S VIDEO OUT используется для воспроизведения более яркого изображения, чем при использовании разъема VIDEO OUT.

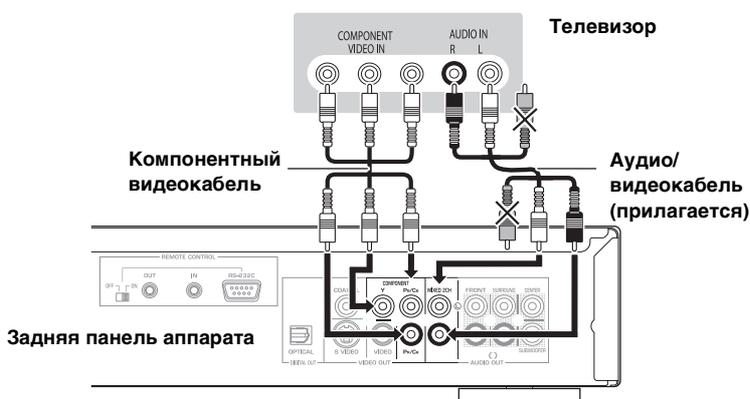


#### Примечания

- При выполнении данного типа подключения видео высокой четкости выводиться не будет. Для вывода видео высокой четкости используйте подключение Б (⇒ 4), С или Е.
- Выньте желтый штекер аудио/ видеокабеля.
- Фактическое качество видеоизображения зависит от телевизора.

### Е С помощью COMPONENT VIDEO OUT

Для воспроизведения изображения высокой четкости подключите компонентные видеоразъемы, поддерживающие сигналы 720p (750p) и 1080i (1125i).



#### Примечания

- При подключении цвет разъемов должен совпадать.
- Выньте желтый штекер аудио/ видеокабеля.
- Разрешение видео ограничено до “576p/480p” при выводе изображения дисков DVD-Video и BD-Video, записанных при частоте 50 кадров в секунду, с помощью разъемов COMPONENT VIDEO OUT.

#### Советы

При использовании обычного телевизора (с электронно-лучевой трубкой)

- При выводе прогрессивной развертки изображение может получиться мигающим, даже если телевизор поддерживает режим прогрессивной развертки. Отключите режим “Progressive”, если мигание становится раздражающим. Это также подходит для мультисистемных телевизоров, использующих режим PAL. (⇒ 18, “Progressive”)

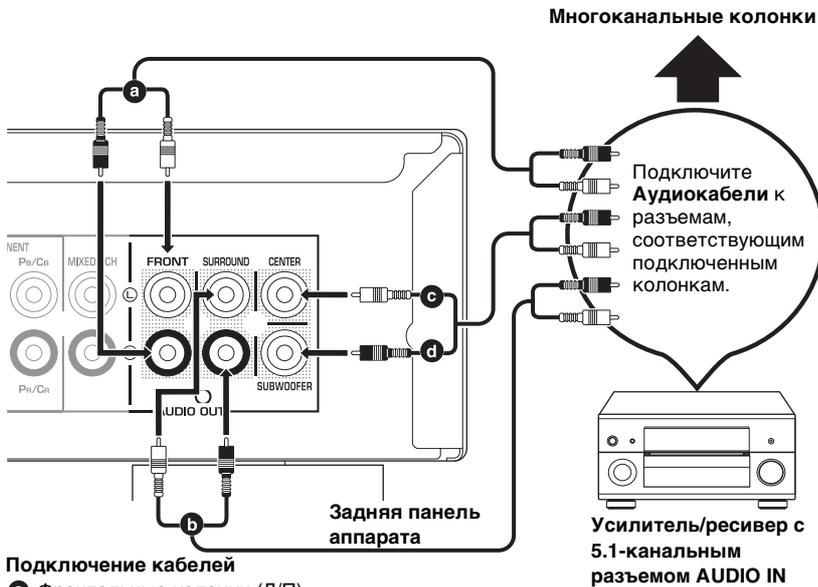
Для воспроизведения видеоизображения высокой четкости/прогрессивного видеоизображения

- Подключите к телевизору, поддерживающему разрешение 576p/480p или выше.
- Установите для параметра “Component Resolution” значение “576p/480p”, “720p” или “1080i”. (⇒ 22)
- Установите для параметра “HDMI Video Mode” значение “Off”. (⇒ 21) В противном случае видеоизображение будет выводиться с разрешением 576i/480i.

## Подключение усилителя/ресивера (за исключением подключения HDMI)

### Ⓕ С помощью 5.1-канального разъема AUDIO OUT

При подключении к совместимому усилителю/ресиверу с помощью 5.1-канальных разъемов AUDIO OUT можно воспроизводить объемное звучание.



#### Подключение кабелей

- Ⓐ Фронтальные колонки (Л/П)
- Ⓑ Колонка объемного звучания (Л/П)
- Ⓒ Центральная колонка
- Ⓓ Сабвуфер

#### Примечания

##### НЕОБХОДИМЫЕ НАСТРОЙКИ

- “Speaker” : “Multi Channel” (⇒ 22)
- 7.1-канальный диск микшируется с 5.1-канальным звучанием.

##### При подключении к HDMI-совместимому телевизору (⇒ 4, Ⓑ)

- “HDMI Audio Output” : “Off” (⇒ 21) (В противном случае звук будет выводиться из телевизора.)
- В зависимости от способа записи диска звук может не выводиться надлежащим образом с необходимым числом каналов.

### Ⓖ С помощью разъема DIGITAL AUDIO OUT

Объемное звучание можно воспроизводить при подключении к усилителю/ресиверу с помощью разъема COAXIAL или OPTICAL.

#### С помощью разъема COAXIAL



#### Примечания

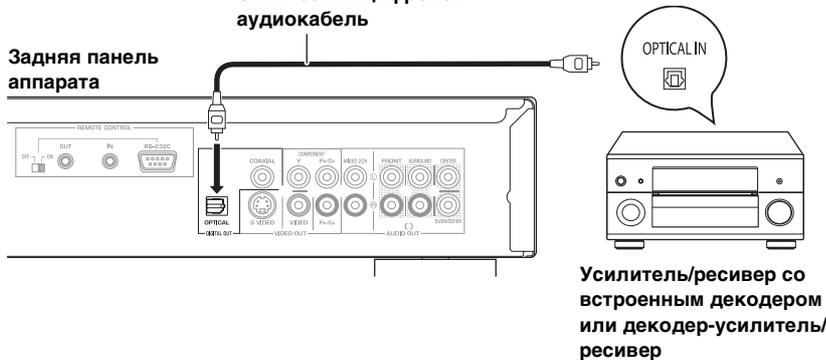
##### НЕОБХОДИМЫЕ НАСТРОЙКИ

- “Digital Audio Output” : в зависимости от подключенного усилителя/ресивера (⇒ 20)

##### При подключении к HDMI-совместимому телевизору (⇒ 4, Ⓑ)

- “HDMI Audio Output” : “Off” (⇒ 21) (В противном случае звук может не выводиться с необходимыми настройками.)

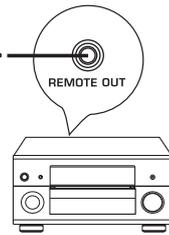
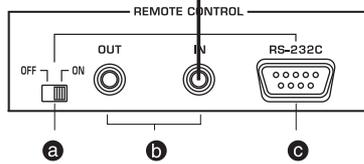
#### С помощью разъема OPTICAL



## Использование функций пульта ДУ

Задняя панель аппарата

Монофонический кабель с мини-штекером 3,5 мм



Усилитель/ресивер с гнездом REMOTE OUT

**a) Выключатель REMOTE CONTROL (ON, OFF)**

Используется для включения/выключения пульта ДУ (RS-232C). При использовании разъема REMOTE CONTROL (RS-232C) установите выключатель в положение ON (ВКЛ).

**b) Гнезда REMOTE CONTROL (IN/OUT)**

Подключаются к выходному/входному гнезду пульта ДУ используемого аудио/видеокомпонента. Если используемый аудио-видео усилитель/ресивер является продуктом компании Yamaha и поддерживает передачу сигналов управления SCENE, можно использовать функцию SCENE, подключив гнезда REMOTE CONTROL IN данного аппарата и REMOTE OUT усилителя/ресивера.

**c) Разъем REMOTE CONTROL (RS-232C)**

Используется в качестве удлинителя для коммерческого использования. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

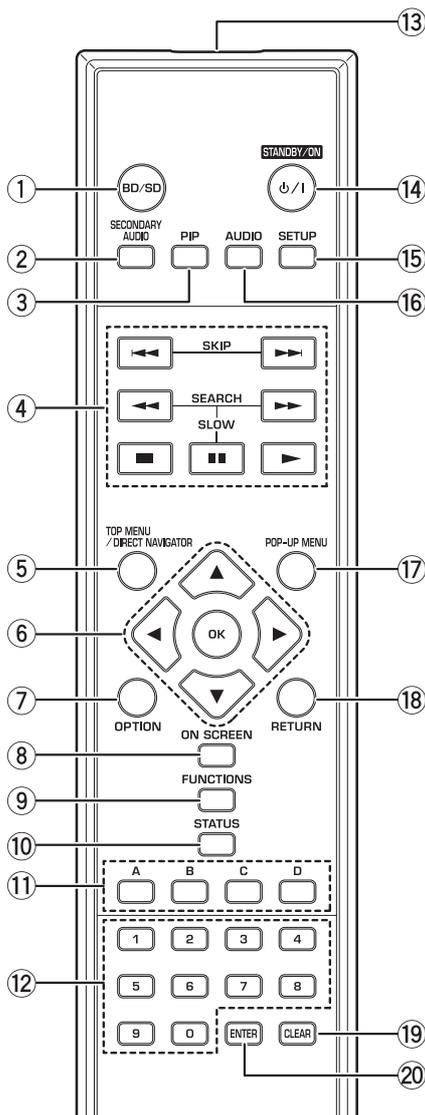
**Советы**

- Для получения дополнительной информации о функции SCENE см. руководство пользователя, поставляемое с аудио-видео усилителем/ресивером Yamaha.
- Гнезда REMOTE CONTROL (IN, OUT) также используются в пользовательской установке.
- Можно подключить компонент Yamaha (например, DVD-проигрыватель и проигрыватель компакт-дисков), поддерживающий функцию SCENE, к гнезду REMOTE CONTROL (OUT) данного аппарата.

**Примечание**

При использовании функции SCENE не подключайте кабель питания данного аппарата к розетке на задней панели аудио-видео усилителя/ресивера.

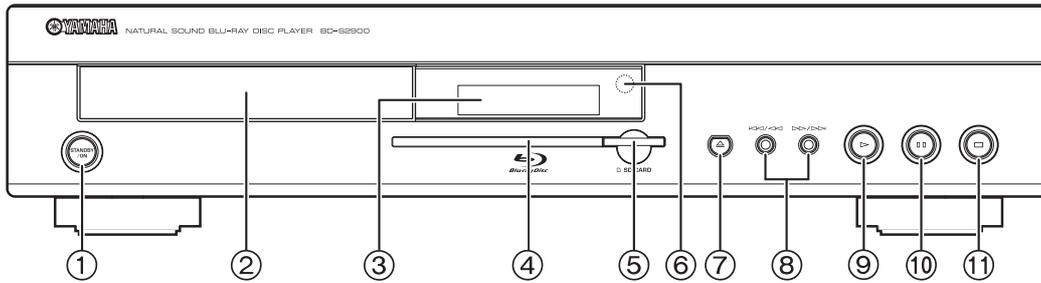
## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДУ



- 1 Выбор дисковода или устройства для чтения карт памяти SD (⇒ 9)
- 2 Включение/выключение аудио второго источника (⇒ 11)
- 3 Включение/выключение видео второго источника (“картинка-в-картинке”) (⇒ 11)
- 4 Основные кнопки управления воспроизведением (⇒ 9, 11)
- 5 Отображение TOP MENU/DIRECT NAVIGATOR (⇒ 9)
- 6 Выбор/ОК, пок кадровый просмотр (⇒ 10)
- 7 Отображение меню OPTION (⇒ 12)
- 8 Отображение меню-на-экране (⇒ 17)
- 9 Отображение меню FUNCTIONS (⇒ 14)
- 10 Отображение сообщений о состоянии (⇒ 10)
- 11 Эти кнопки используются при управлении диском BD-Video, на котором имеются приложения Java™ (BD-J). Для получения дополнительной информации об управлении такими дисками прочтите инструкции, поставляемые с диском.  
Кнопки [A] и [B] также используются на экранах “Title View”, “Picture View” и “Album View” (⇒ 12).
- 12 Номерные кнопки  
Выбор номера раздела и т.д./Ввод номера (⇒ 10)
- 13 Передача сигнала дистанционного управления
- 14 Включение/выключение аппарата (⇒ 8)
- 15 Отображение меню настройки (⇒ 19)
- 16 Выбор аудио (⇒ 10)
- 17 Отображение всплывающего меню (⇒ 11)
- 18 Возврат к предыдущему экрану
- 19 Удаление
- 20 Используется для тех же функций, что и кнопка ОК  
Эта кнопка используется для сохранения настройки сразу после нажатия номерных кнопок.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не ставьте какие-либо предметы перед аппаратом. При открытии лоток диска может столкнуться с предметами, что может стать причиной травм.



- ① Кнопка **STANDBY/ON** (⇒ 8)  
Нажмите эту кнопку для перевода аппарата из режима работы в режим ожидания или наоборот. В режиме ожидания аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии.
  - ② Лоток диска (⇒ 9)
  - ③ Дисплей
    -  Индикатор использования диска
    -  Индикатор использования карты памяти SD

Индикатор мигает при чтении данных с диска или карты памяти.
  - ④ Световой индикатор карты памяти SD
    - Световой индикатор можно включить/выключить. (⇒ 21, Управление световым индикатором карты памяти SD)
  - ⑤ Слот для карт памяти SD (⇒ 12)
  - ⑥ Датчик сигнала дистанционного управления (⇒ 3)
  - ⑦ Открытие или закрытие лотка диска (⇒ 9)
  - ⑧ Поиск/замедленное воспроизведение/пропуск (⇒ 10)  
Поиск: нажмите и удерживайте (во время воспроизведения)  
Замедленное воспроизведение: нажмите и удерживайте (во время паузы)  
Пропуск: нажмите
  - ⑨ Начало воспроизведения (⇒ 9)
  - ⑩ Пауза (⇒ 10)
  - ⑪ Стоп (⇒ 10)
- Разъемы на задней панели (⇒ 4-7)

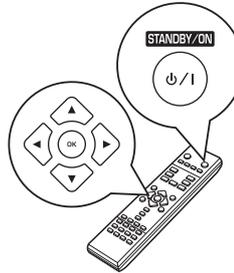
## БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА

После подключения нового проигрывателя нажмите кнопку перевода в режим ожидания/включения, после этого отобразится экран с основными настройками.

### Подготовка

**Включите телевизор и выберите соответствующий видеовход на телевизоре.**

- 1 Нажмите кнопку [  / | **STANDBY/ON** ].  
→ Отобразится экран настройки.
- 2 Следуйте инструкциям на экране и выполните настройки с помощью кнопок [  ,  ] и [ **OK** ].  
→ Установите значения для параметров “On-screen Language” и “TV Aspect” (⇒ 19).



### **Советы**

- Эту настройку можно выполнить в любой момент, выбрав параметр “Easy Setting” в меню настройки. (⇒ 19)
- Эти настройки можно изменить по отдельности. (⇒ 19)
- Если данный аппарат подключен к телевизору Panasonic (VIERA), поддерживающему функцию HDAVI Control 2 или HDAVI Control 3 с помощью кабеля HDMI, настройки “On-screen Language” и “TV Aspect” будут установлены в соответствии с параметрами телевизора.

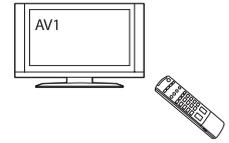
# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (ПРОСМОТР ВИДЕО)

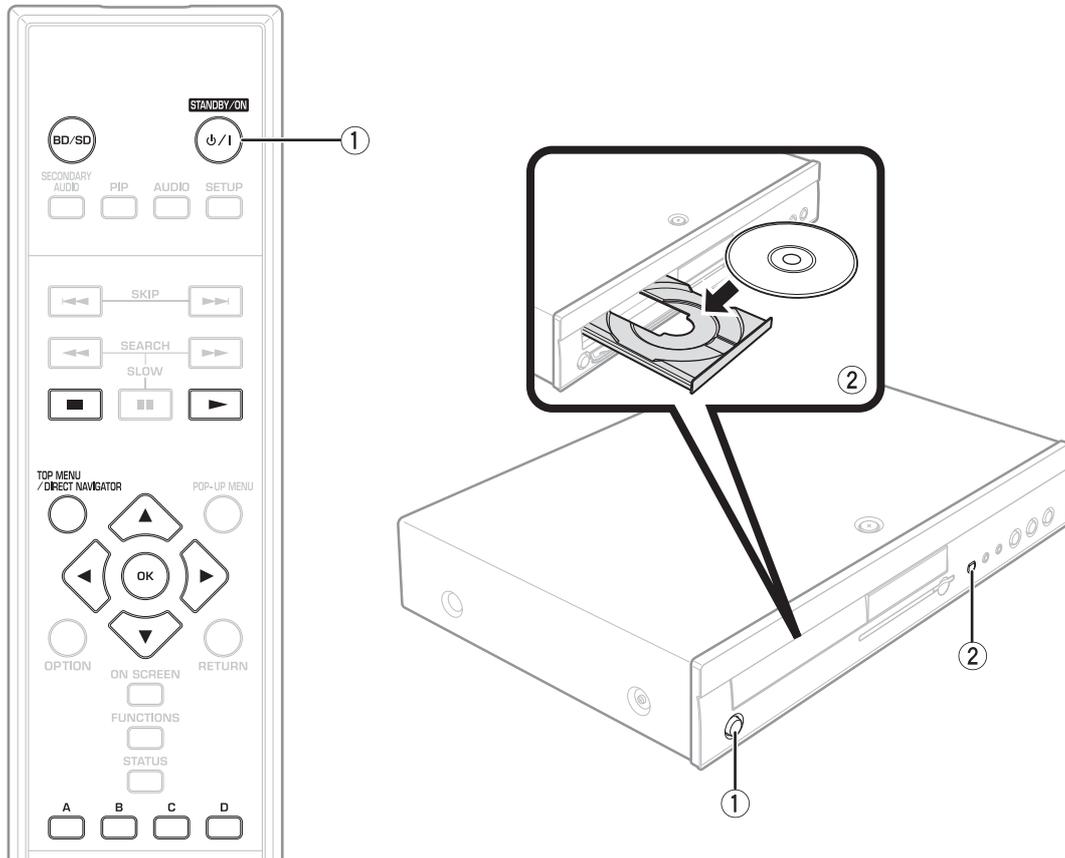
В данном руководстве в основном описаны инструкции по эксплуатации с использованием пульта ДУ.

### Подготовка

Включите телевизор и выберите соответствующий видеовход на телевизоре.



Русский



**1** Нажмите кнопку [  $\phi$  / I **STANDBY/ON** ], чтобы включить аппарат.

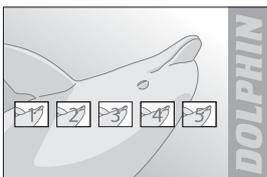
**2** Нажмите кнопку [  $\Delta$  **OPEN/CLOSE** ], чтобы открыть лоток диска, затем вставьте диск.

- Нажмите кнопку еще раз, чтобы закрыть лоток.
- При использовании двусторонних дисков поместите диск той стороной вверх, которую необходимо воспроизвести.
- DVD-RAM: перед использованием извлеките диск из футляра.

Начнется воспроизведение.

- Если вставлен диск с данными в различных форматах, отобразится меню выбора файла. Нажмите кнопку [  $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$  ], чтобы выбрать необходимый формат файла, и нажмите кнопку [ **OK** ].
- Если воспроизведение не начинается, нажмите кнопку [  $\blacktriangleright$  ] (PLAY).

Например, **BD-V**



Например, **DVD-VR**



- При отображении меню нажмите [  $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangledown$ ,  $\blacktriangleleft$ ,  $\blacktriangleright$  ] для выбора элемента и нажмите кнопку [ **OK** ].
- При отображении экрана с предложением использовать цветные кнопки продолжайте управлять с помощью цветных кнопок на пульте ДУ.

Например,



### Примечания

- От дисков PAL выводится сигнал PAL. От дисков NTSC выводится сигнал "NTSC" или "PAL60". В "NTSC Contents Output" для дисков NTSC можно выбрать "NTSC" или "PAL60". (⇒ 19)
- ДИСК БУДЕТ ПРОДОЛЖАТЬ ВРАЩАТЬСЯ ПРИ ОТОБРАЖЕНИИ МЕНЮ. Нажмите кнопку [  $\blacksquare$  ] после окончания воспроизведения для защиты двигателя аппарата, экрана телевизора и т.д.

### Советы

**Переключение типа устройства для чтения**  
Нажмите кнопку [ **BD/SD** ], чтобы выбрать "BD" для воспроизведения диска.

- Если диск или карта памяти SD вставлены, когда аппарат остановлен, тип устройства для чтения будет выбран автоматически в зависимости от вставленного носителя.

**Отображение меню**  
**BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V**  
Нажмите кнопку [ **TOP MENU/DIRECT NAVIGATOR** ].

- На дисках могут использоваться функции контроля воспроизведения, установленные производителями. Поэтому не всегда удастся управлять воспроизведением, как описано в руководстве пользователя. Внимательно прочтите инструкции, прилагаемые к диску.

### Совет

Можно воспроизвести данные в формате AVCHD, записанные на карту памяти SD.

## Другие операции во время воспроизведения

При использовании некоторых дисков эти функции могут не работать.

### Стоп

Положение остановки будет сохранено.

### Функция возобновления воспроизведения

Нажмите кнопку [▶] (PLAY) для возобновления воспроизведения с этого положения.

- Информация о положении будет удалена при открытии лотка или при нажатии кнопки [■] несколько раз. При этом на дисплее аппарата отобразится "STOP".
- **CD MP3**: Информация о положении будет удалена при отключении аппарата.

### Пауза

- Снова нажмите кнопку [■] или кнопку [▶] (PLAY) для возобновления воспроизведения.

### Поиск/замедленное воспроизведение

Скорость воспроизведения можно увеличить максимум в 5 раз.

- Нажмите кнопку [▶] (PLAY), чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения.
- При использовании некоторых дисков скорость воспроизведения не удастся изменить.

### Поиск

Во время воспроизведения нажмите кнопку [◀] или [▶].

- Нажмите и удерживайте кнопку [◀] или [▶] на основном аппарате.
- **BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V**: При использовании первого уровня поиска вперед звук будет слышен.
- **CD MP3**: Поиск выполняется с фиксированным уровнем скорости.

### Замедленное воспроизведение

Во время паузы нажмите [◀] или [▶].

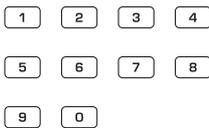
- Нажмите и удерживайте кнопку [◀] или [▶] на основном аппарате.
- **BD-V AVCHD**: Только в прямом направлении [▶].
- **DVD-VR**: При использовании приблизительно в течение 5 минут замедленное воспроизведение будет автоматически приостановлено.

### Пропуск

Пропуск до раздела, главы или дорожки, которые необходимо воспроизвести.

- При каждом нажатии количество пропусков увеличивается.

### Начало воспроизведения с выбранного элемента



Начало воспроизведения с выбранного раздела или главы.

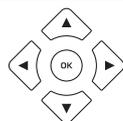
**BD-V AVCHD**  
Например, 5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5]  
15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5]

**DVD-V**  
Например, 5: [0] ⇒ [5]  
15: [1] ⇒ [5]

- При остановке воспроизведения (на экране отобразится изображение, показанное справа) выбирается раздел. Во время воспроизведения выбирается глава.



### Покадровый просмотр



Во время паузы нажмите [◀] или [▶].

- При каждом нажатии отображается следующий кадр.
- Нажмите и удерживайте для последовательной смены кадров в прямом или обратном направлении.
- Нажмите кнопку [▶] (PLAY), чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения.
- **BD-V AVCHD**: Только в прямом направлении [▶].

### Формат экрана

Если в верхней, нижней, левой и правой частях экрана отображаются черные полосы, можно увеличить изображение, чтобы заполнить экран.

- 1 Нажмите кнопку [OPTION].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Screen Aspect" и нажмите кнопку [OK].
- 3 С помощью кнопок [◀, ▶] выберите "Side cut" или "Zoom".

Нормальный: нормальный вывод

Side cut: черные полосы с правой и левой сторон изображения в формате 16:9 исчезнут, а изображение будет увеличено. Обратите внимание, что правая и левая стороны изображения будут обрезаны, если черные полосы не отображаются.

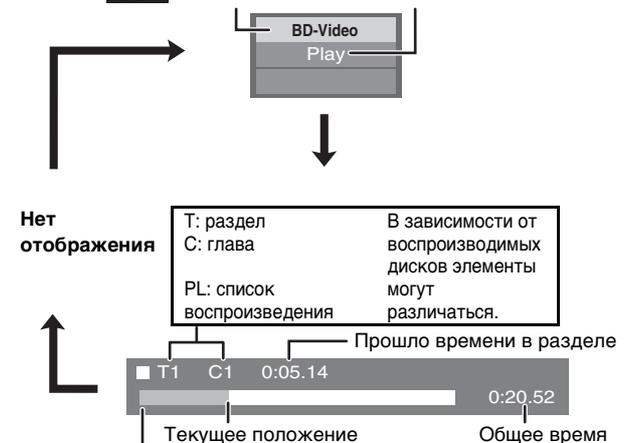
Zoom: черные полосы с верхней и нижней сторон изображения в формате 4:3 исчезнут, а изображение будет увеличено. Обратите внимание, что верхняя и нижняя стороны изображения будут обрезаны, если черные полосы не отображаются.

- Если для параметра "TV Aspect" (⇒ 21) установлено значение "4:3 Pan & Scan" или "4:3 Letterbox", эффект "Zoom" будет отключен.

### Сообщения о состоянии

В сообщениях о состоянии содержится информация о воспроизведении в настоящий момент. При каждом нажатии кнопки [STATUS] отображаемая информация изменяется.

Например, **BD-V** Тип диска Состояние воспроизведения



В зависимости от типа диска или состояния воспроизведения этот дисплей может не отображаться.

### Изменение канала звучания во время воспроизведения

**BD-V AVCHD DVD-V**  
Например, **DVD-V**



Выбран английский язык.

При каждом нажатии кнопки номер канала звучания изменяется. Это позволяет изменять язык звуковой дорожки (⇒ 17, Звуковая дорожка) и т.д.

**DVD-VR**  
AudioLR → AudioL → AudioR

Выбран канал "AudioLR"



## РАЗЛИЧНЫЕ СПОСОБЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ BD-VIDEO

BD-V

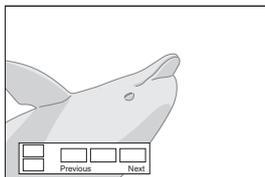
На некоторых дисках можно использовать различные интерактивные функции помимо обычных операций воспроизведения.

## Отображение всплывающего меню

Всплывающее меню – это специальная функция, доступная при использовании некоторых дисков BD-Video. В зависимости от диска это меню может различаться. Для получения дополнительной информации о работе этой функции см. инструкции по эксплуатации диска.

- 1 Нажмите кнопку [POP-UP MENU].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите элемент и нажмите кнопку [OK].

Например,

☀️ **Советы**

Всплывающее меню также можно отобразить, нажав кнопку [OPTION] и выбрав параметр “Pop-up Menu”.

**Выход из экрана**

- Нажмите кнопку [POP-UP MENU].

- *Final Standard Profile* [“Picture-in-picture”, “Virtual Package” (⇒ ниже) и т.д.] – это новая функция воспроизведения BD-Video. В зависимости от диска содержимое воспроизведения и функционирование могут различаться. Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации диска.

## Воспроизведение видео второго источника (“картинка-в-картинке”) и аудио второго источника

Видео второго источника можно воспроизвести с диска, совместимого со способом воспроизведения “картинка-в-картинке”. Для получения дополнительной информации о способе воспроизведения см. инструкции по эксплуатации диска.

**Включение/выключение видео второго источника****Нажмите [PIP].**

- Будет выполнено воспроизведение видео второго источника.
- Отобразится индикация “PiP ON”.
- Для включения и отключения нажмите кнопку.

**Включение/отключение аудио с видео второго источника****Нажмите кнопку [SECONDARY AUDIO].**

- Будет выполнено воспроизведение аудио второго источника.
- Отобразится индикация “Secondary Audio ON”.
- Для включения и отключения нажмите кнопку.

**Примечания**

- При использовании функций поиска/замедленного воспроизведения или покадрового просмотра можно воспроизвести только первый источник видео.
- Если для параметра “BD-Video Secondary Audio” в меню “Digital Audio Output” установлено значение “Off”, аудио второго источника не удастся воспроизвести даже при нажатии кнопки [SECONDARY AUDIO]. Убедитесь, что для параметра “BD-Video Secondary Audio” установлено значение “On” (⇒ 20).

Функция *Virtual Package*

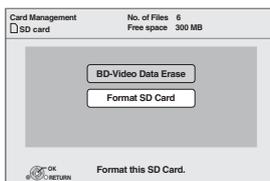
При использовании диска, совместимого с “Виртуальный пакет” (⇒ 29), данные копируются на другие носители (⇒ 29, Локальное запоминающее устройство) с диска для использования различных функций при воспроизведении данных. При использовании этого аппарата данные копируются на карту памяти SD. В зависимости от диска способы копирования, воспроизведения и необходимый доступный объем на карте памяти могут различаться. Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации диска.

Чтобы использовать вышеуказанные функции, рекомендуется отформатировать карту памяти на данном аппарате.

Чтобы отформатировать карту памяти, выполните следующие операции. Данные BD-Video, например видео второго источника, записанное на карту памяти, можно также стереть, выполнив следующие действия.

**■ Форматирование карт памяти SD/удаление данных**

- 1 Вставьте карту памяти SD (⇒ 12).
- 2 Нажмите кнопку [FUNCTIONS].
- 3 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “To Others” и нажмите кнопку [OK].
- 4 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “Card Management” и нажмите кнопку [OK].
- 5 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “BD-Video Data Erase” или “Format SD Card” и нажмите кнопку [OK].
- 6 С помощью кнопок [◀, ▶] выберите “Yes” и нажмите кнопку [OK].
- 7 С помощью кнопок [◀, ▶] выберите “Start” и нажмите кнопку [OK].

**Примечания**

- Если извлечь карту памяти SD из аппарата при использовании данных, скопированных с помощью функции “виртуального пакета”, воспроизведение диска будет приостановлено.
- Изображения и звук могут останавливаться на мгновение во время воспроизведения.
- Данные не удастся скопировать в следующих случаях.
  - Карта памяти защищена.
  - Недостаточный доступный объем на карте памяти. Удалите ненужные данные или используйте новую карту памяти.
- Если функция работает ненадлежащим образом, даже если данные удалось скопировать, снова отформатируйте карту памяти на данном аппарате. (В этом случае все данные будут удалены.)

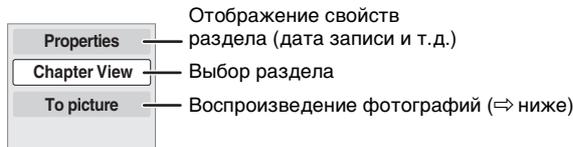
☀️ **Совет**

При использовании карты памяти SD с файлами в различных форматах изображения и аудиоданные, возможно, не удастся воспроизвести надлежащим образом. Рекомендуется использовать карту памяти SD без данных или карту памяти SD, отформатированную на данном аппарате.

**Примечание**

После удаления данных или форматирования карты памяти эти данные не удастся восстановить. После форматирования карты памяти удаляются все данные, включая записанные на персональном компьютере, даже если данные были защищены с помощью другого оборудования. Подтвердите выполнение форматирования карты памяти.

- 1 Вставьте диск (⇒ 9).
- 2 При отображении экрана “Title View” с помощью кнопок [▲, ▼] выберите раздел и нажмите кнопку [OPTION].



- 3 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “Chapter View” и нажмите кнопку [OK].
- 4 С помощью кнопок [◀, ▶] выберите главу и нажмите кнопку [OK].

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФОТОГРАФИЙ

JPEG

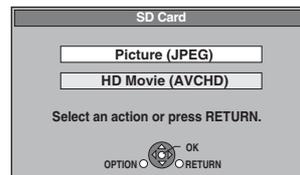
Можно воспроизводить фотографии, записанные на дисках BD-RE, DVD-RAM, CD-R/RW и на карту памяти SD.

- 1 Вставьте диск (⇒ 9) или карту памяти SD (⇒ справа).
  - Если вставлен диск или карта памяти SD с данными в различных форматах, возможно, отобразится меню выбора файла. Карта памяти SD: с помощью кнопок [▲, ▼] выберите “Picture (JPEG)” и нажмите кнопку [OK]. Диск CD-R/RW: с помощью кнопок [▲, ▼] выберите “JPEG” и нажмите кнопку [OK].

Например,

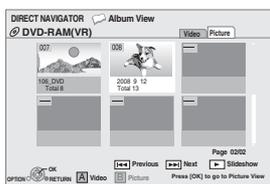


Например,



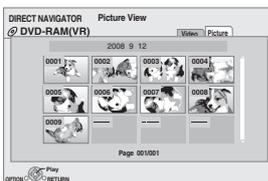
### Диски BD-RE, DVD-RAM

- Отобразится экран “Album View”
- Например,



- При отображении экрана “Title View” нажмите кнопку [B] для перехода к экрану “Album View”.

- 2 С помощью кнопок [▲, ▼, ▶, ◀] выберите элемент и нажмите кнопку [OK].
- Например,

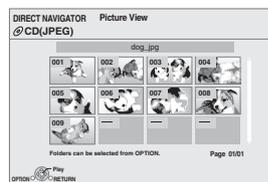


- 3 С помощью кнопок [▲, ▼, ▶, ◀] выберите фотографию и нажмите кнопку [OK].

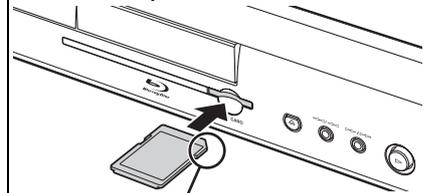
### Диски CD-R/RW, карта памяти SD

- Отобразится экран “Picture View”
- Перейдите к шагу 3

Например,



### Установка карты памяти



Вставьте карту памяти стороной с этикеткой вверх, срезанный угол должен располагаться справа.

- Вставьте карту памяти SD в слот для карт памяти SD.
  - Нажмите центральную часть карты памяти до щелчка.

### Извлечение карты памяти

Нажмите на центральную часть карты памяти и извлеките ее.

### Советы

- Нажимайте кнопки [◀, ▶] для отображения предыдущей или следующей фотографии.
- Нажимайте кнопки [◀◀, ▶▶] для просмотра других страниц.

### Возврат к предыдущему экрану

Нажмите кнопку [RETURN].

### Выход из экрана

Нажмите кнопку [TOP MENU/DIRECT NAVIGATOR].

### CD-R/RW

Диски, содержащие данные в различных форматах. Для переключения меню MP3 на меню JPEG выполните следующие действия.

- 1 Нажмите кнопку [FUNCTIONS].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “Menu” и нажмите кнопку [OK].
- 3 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “JPEG” и нажмите кнопку [OK].

### Примечание

Фотографии небольшого размера отображаются с рамкой.

## Полезные функции во время воспроизведения фотографий

### Начало показа слайдов

Фотографии можно отображать по очереди с постоянным интервалом.

#### ■ Диски BD-RE, DVD-RAM

- 1 При отображении экрана "Album View" С помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите альбом и нажмите кнопку [OPTION].
  - 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Start Slideshow" и нажмите кнопку [OK].
- Кроме этого, показ слайдов можно начать, нажав кнопку [▶] (PLAY) после выбора альбома.

#### ■ Диски CD-R/RW, карта памяти SD

- 1 При отображении экрана "Picture View" Нажмите кнопку [OPTION].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Start Slideshow" и нажмите кнопку [OK].

### Остановка показа слайдов

Нажмите кнопку [■].

### Показ слайдов с музыкальным сопровождением

#### ■ Только для карт памяти SD

Если во время показа слайдов в лоток диска вставлен музыкальный диск, автоматический начнется его воспроизведение в качестве музыкального фона.

- При воспроизведении музыкального компакт-диска не удастся использовать функции поиска или пропуска.
- При остановке показа слайдов воспроизведение музыкального компакт-диска также будет приостановлено.

### Настройки показа слайдов

В шаге ② в пункте "Start Slideshow" выше выполните следующие действия.

- 1 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Slideshow settings" и нажмите кнопку [OK].
- 2 **Изменение интервала отображения**  
С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Display Interval" и нажмите кнопку [◀, ▶] чтобы выбрать интервал ("Long", "Normal" или "Short").

- При воспроизведении фотографии с большим разрешением интервал отображения может увеличиваться. Даже при изменении настройки интервал отображения может не уменьшиться.

#### Повтор показа слайдов

С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Repeat Play" и с помощью кнопок [◀, ▶] выберите "On" или "Off".

- 3 С помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите "Set" и нажмите кнопку [OK].

### Поворот

- 1 Во время воспроизведения (кроме показа слайдов) Нажмите кнопку [OPTION].
  - 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Rotate RIGHT" или "Rotate LEFT" и нажмите кнопку [OK].
- Информация о повороте будет храниться, пока аппарат не будет выключен или пока не будет извлечен носитель.

### Уменьшение масштаба изображения

Эту функцию можно использовать только для фотографий небольшого размера.

- 1 Во время воспроизведения (кроме показа слайдов) Нажмите кнопку [OPTION].
  - 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Zoom out" и нажмите кнопку [OK].
- Для отмены "Zoom out" с помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Zoom in" в шаге ② и нажмите кнопку [OK].
  - Информация об уменьшении масштаба изображения не будет сохранена.

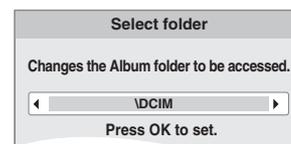
### Выбор фотографий в другой папке

#### ■ Диски BD-RE, DVD-RAM

#### Переход в папку более высокого уровня

(Только при наличии нескольких папок более высокого уровня)

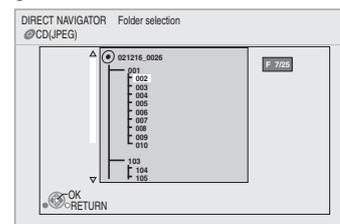
- 1 При отображении экрана "Album View" Нажмите кнопку [OPTION].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Select folder" и нажмите кнопку [OK].



- 3 С помощью кнопок [◀, ▶] выберите папку более высокого уровня и нажмите кнопку [OK].

#### ■ CD-R/RW

- 1 При отображении экрана "Picture View" Нажмите кнопку [OPTION].
  - 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите "Folder" и нажмите кнопку [OK].
  - 3 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите папку и нажмите кнопку [OK].
- Для папки отобразится экран "Picture View".



### Отображение свойств изображения

Во время воспроизведения

Дважды нажмите кнопку [STATUS].

Например, изображения в формате JPEG на диске DVD-RAM

Дата съемки



Для выхода нажмите кнопку [STATUS].

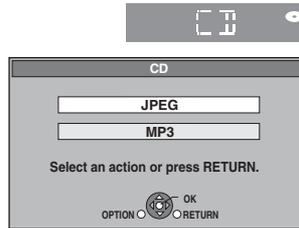
# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНЫХ ФАЙЛОВ

**CD MP3**

Можно воспроизводить обычные музыкальные компакт-диски или файлы в формате MP3, записанные на диски CD-R/RW.

**1** Вставьте диск. (⇒ 9)

- Если вставлен диск с данными в различных форматах, отобразится меню выбора файла. С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “MP3” и нажмите кнопку [OK].



**2** С помощью кнопок [▲, ▼] выберите дорожку и нажмите кнопку [OK].  
→ Начнется воспроизведение с выбранной дорожки.

Например, **CD**



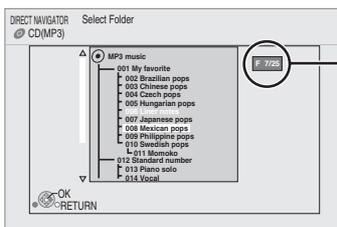
“” указывает на дорожку, которая воспроизводится в настоящий момент.

**Советы**

- Диски, содержащие данные в различных форматах.
  - Для переключения меню JPEG на меню MP3 выполните следующие действия.
- 1 Нажмите кнопку [FUNCTIONS].
  - 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “Menu” и нажмите кнопку [OK].
  - 3 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “MP3” и нажмите кнопку [OK].
- Можно использовать функции поиска и пропуска. (⇒ 10)
  - Если для параметра “Screen Saver Function” установлено значение “On” (⇒ 21), будет установлен режим хранителя экрана, если в течение 10 минут после начала воспроизведения не будет выполнено ни одного действия. (Воспроизведение продолжается.)

**MP3 Воспроизведение дорожки из другой папки**

**1** При отображении экрана “Music list”  
Нажмите кнопку [OPTION], с помощью кнопок [▲, ▼] выберите “Select Folder” и нажмите кнопку [OK].



Номер выбранной папки/Общее количество папок  
Если в папке отсутствуют дорожки, в качестве номера папки будет отображаться “—”.

**2** С помощью кнопок [▲, ▼] выберите папку и нажмите кнопку [OK].  
Для папки отобразится “Music list”.

**Непрерывное воспроизведение музыкальных файлов даже при отключении питания телевизора**

Если аппарат подключен к телевизору Panasonic (VIERA), поддерживающему функцию HDAVI Control 2 или HDAVI Control 3, а также к ресиверу, поддерживающему технологию VIERA Link, аппарат будет отключен при отключении питания телевизора, так как сработает функция “Соединенное отключение питания” (⇒ 16).  
Выполните следующие действия, чтобы питание аппарата не отключалось для непрерывного воспроизведения музыкальных файлов.

- 1 Во время воспроизведения музыкальных файлов  
Нажмите кнопку [OPTION].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите “TV Power” и нажмите кнопку [OK].

**Примечание**

Не удастся выбрать папки, не содержащие совместимые дорожки.

**Совет**

Возврат к предыдущему экрану  
Нажмите кнопку [RETURN].

**Примечания**

- При отключении питания телевизора звук может пропасть на несколько секунд.
- Если при выполнении операции, описанной слева, вывод звука установлен на телевизор, звук может не выводиться из ресивера. Рекомендуется заранее настроить параметры ресивера, чтобы звук выводился из него.

## ОТОБРАЖЕНИЕ МЕНЮ FUNCTIONS

Некоторыми функциями данного аппарата можно управлять с помощью меню FUNCTIONS.

- 1 Нажмите кнопку [FUNCTIONS].
  - В зависимости от носителя отображаемые элементы могут различаться.
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите элемент и нажмите кнопку [OK].
  - Top Menu
  - Menu
  - Playback
  - SD card
  - BD/DVD/CD
  - To Others

Переключение на устройство для чтения карт памяти SD.  
Переключение на дисковод.  
“Setup” (⇒ 19)  
“Card Management” (⇒ 11)  
“Playlists”:

Можно воспроизвести списки воспроизведения, созданные на диске DVD-VR.  
С помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите список воспроизведения и нажмите кнопку [OK].

Например,



# ИНФОРМАЦИЯ О ФАЙЛАХ В ФОРМАТЕ MP3/JPEG

Формат файла	MP3	JPEG
Воспроизводимый носитель	Диски CD-R/RW <sup>*1</sup>	Диски CD-R/RW <sup>*1</sup> , DVD-RAM <sup>*2</sup> , BD-RE <sup>*3</sup> , карта памяти SD
Расширение	Файлы должны иметь расширение “.mp3” или “.MP3”.	Файлы должны иметь расширение “.jpg” или “.JPG”.
Разрешение изображения	–	от 34 × 34 до 5120 × 3840 пикселей (субдискретизация составляет 4:2:2 или 4:2:0)
Коэффициент сжатия	32 кб/с-320 кб/с	–
Частота дискретизации	44,1 кГц/48 кГц	–
Справочные материалы	Теги ID3: версия 1, 2.2, 2.3, 2.4 ID3 – это тег, включенный в дорожку MP3, в котором содержится информация о дорожке. Данный аппарат поддерживает версии тегов, указанные выше, однако будут отображаться только названия разделов и имена исполнителей. • Если в файле MP3 содержится большое количество данных о фотографии, этот файл, возможно, не удастся воспроизвести.	• MOTION JPEG: не поддерживается • Карта памяти SD: файлы в формате JPEG, соответствующие формату DCF <sup>*4</sup> Время обработки: прилб. 2 с (7 млн. пикселей)

- Буквы английского алфавита и арабские цифры будут отображаться надлежащим образом. Другие символы могут не отображаться надлежащим образом.
- Порядок отображения на данном аппарате может отличаться от порядка отображения на компьютере.
- В зависимости от способа создания носителя (программное обеспечение для записи) файлы и папки могут не воспроизводиться в том порядке, в котором они были пронумерованы.
- Данный аппарат не поддерживает диски, созданные в формате пакетной записи.
- В зависимости от условий записи, возможно, носитель не удастся воспроизвести.
- Выполнение операции может занять некоторое время при наличии большого количества файлов и/или папок, а некоторые файлы не удастся просмотреть или воспроизвести.

\*1: ISO9660 уровень 1 или 2 (кроме расширенных форматов), Joliet

Данный аппарат поддерживает мультисессионные диски.

\*2: Диски должны соответствовать формату UDF 2.0.

\*3: Диски должны соответствовать формату UDF 2.5.

\*4: Design rule for Camera File system: универсальный стандарт, установленный ассоциацией Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

## Структура папок файлов MP3 и фотографий (JPEG)

Можно воспроизвести файлы MP3 и фотографии (JPEG) на данном аппарате, создав папки на диске, как показано на рисунке (⇒ справа).

- Структура папок, созданная на дисках DVD-RAM, BD-RE или карте памяти SD, не показана.

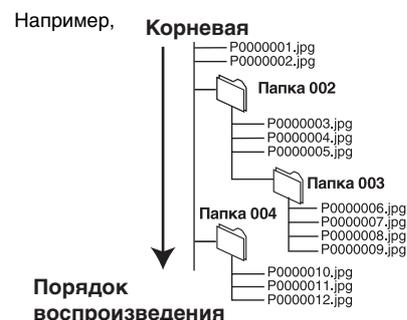
## Файлы MP3 и папки на дисках CD-R/RW

Префикс с 3-значными номерами в соответствии с порядком воспроизведения.

## Фотографии (JPEG) на дисках CD-R/RW

Файлы в папке отображаются в соответствии с порядком их обновления или создания.

Если папками самого высокого уровня являются папки “DCIM”, они отображаются первыми в дереве.



## СОЕДИНЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРОМ

### Что такое соединенное управление телевизором?

Данный аппарат поддерживает полезную функцию, с помощью которой можно управлять оборудованием по HDMI. Эту функцию можно использовать, подключив телевизор и/или усилитель/ресивер с помощью кабеля HDMI. Для получения дополнительной информации о работе см. инструкции по эксплуатации подключенного оборудования.

- Используя соединенное управление телевизором, можно выполнить следующие действия.
  - Автоматическое переключение входных сигналов
  - Соединенное включение питания
  - Соединенное отключение питания
 Для получения дополнительной информации см. ниже.
- На данном аппарате можно использовать функцию соединенного управления телевизором Panasonic с технологией VIERA Link.
- При использовании оборудования других производителей, поддерживающих соединенное управление с помощью функции HDMI, см. соответствующие руководства.

#### ■ Подготовка

- Подключите аппарат к телевизору или ресиверу с помощью кабеля HDMI (⇒ 4-5).
  - Установите для параметра “HDMI Control” значение “On” (⇒ 21).  
(Настройкой по умолчанию является “Off”.)
  - Настройте параметры соединенного управления на подключенном оборудовании (например, телевизор).
  - Включите подключенное оборудование и выберите входной канал данного аппарата на подключенном телевизоре для надлежащей работы соединенного управления.
- Кроме того, при изменении подключения или настроек повторите эту процедуру.**

### Операции, которые можно выполнить на телевизоре, используя соединенное управление

#### ■ Автоматическое переключение входных сигналов

При выполнении следующих операций входной канал телевизора автоматически переключится и отобразится соответствующее действие.

- При начале воспроизведения на аппарате
- При выполнении действия, использующего экран дисплея (например, экран Direct Navigator)

- BD-V**, **DVD-V** При остановке воспроизведения телевизор автоматически вернется в режим ТВ-тюнера.

#### ■ Соединенное включение питания

Если телевизор выключен при выполнении следующих действий, он автоматически включится и отобразится соответствующее действие.

- При начале воспроизведения на аппарате
- При выполнении действия, использующего экран дисплея (например, экран Direct Navigator)

#### ■ Соединенное отключение питания

Все подключенное оборудование, совместимое с функцией соединенного управления по HDMI, включая данный аппарат, автоматически выключится при выключении телевизора.

- Этот аппарат автоматически отключится даже во время воспроизведения или выполнения какой-либо другой операции.

#### ■ Непрерывное воспроизведение музыкальных файлов даже при отключении питания телевизора (⇒ 14)

#### Примечания

- Если для включения функций “Автоматическое переключение входных сигналов” или “Соединенное включение питания” нажата кнопка [▶] (PLAY) на аппарате, воспроизводимое изображение отобразится на экране не сразу, а также, возможно, не удастся просмотреть содержимое с места начала воспроизведения.
- В этом случае используйте кнопку [◀◀] или [◀] для возврата к месту начала воспроизведения.

### Простое управление с помощью пульта ДУ телевизора Panasonic (VIERA)

При подключении данного аппарата к телевизору, поддерживающему функцию “HDAVI Control 2” или “HDAVI Control 3”, с помощью кабеля HDMI, можно управлять аппаратом с помощью следующих кнопок на пульте ДУ телевизора.

[▲, ▼, ◀, ▶], [OK], [RETURN], [EXIT], [OPTION] и цветные кнопки ([EXIT]: выход из экрана)

Используйте пульт ДУ для данного аппарата для управления с помощью других кнопок (номерные кнопки и т.д.), не указанных выше.

- Для получения дополнительной информации об управлении телевизором см. инструкции по эксплуатации телевизора.

#### ■ Использование меню FUNCTIONS для управления аппаратом

С помощью пульта ДУ телевизора можно воспроизвести носитель с помощью меню FUNCTIONS.

Например,

- Нажмите кнопку VIERA Link на пульте ДУ.
- Выберите проигрыватель.
  - Отобразится меню FUNCTIONS.



#### При необходимости оставить телевизор

#### включенным и перевести аппарат в режим ожидания

Нажмите кнопку [⏻] [STANDBY/ON] на пульте ДУ аппарата и установите режим ожидания.

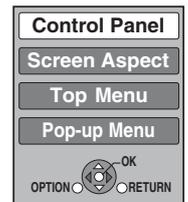
#### Если функция соединенного управления телевизором не используется

Установите для параметра “HDMI Control” в меню настройки значение “Off”. (⇒ 21)

#### ■ Использование меню OPTION для управления аппаратом

Используя пульт ДУ телевизора, можно воспроизвести диски с помощью “Control Panel” и отобразить Top Menu (для дисков BD-Video и DVD-Video) или меню Pop-up Menu (для дисков BD-Video).

Например,



- Нажмите кнопку [OPTION].

→ Можно отобразить также, используя экран меню VIERA.

#### Примечание

Меню OPTION не удастся использовать при отображении меню верхнего уровня дисков BD-Video или DVD-Video.

- Выберите элемент, затем нажмите кнопку [OK].

<b>Control Panel</b>	Отобразится Control Panel (Панель управления). Следуйте инструкциям на экране.
<b>Screen Aspect</b>	(⇒ 10)
<b>Top Menu</b> [BD-V] [AVCHD] [DVD-V]	Отобразится меню верхнего уровня.
<b>Menu</b> [DVD-V]	Отобразится меню.
<b>Pop-up Menu</b> [BD-V] [AVCHD]	Отобразится всплывающее меню.
<b>Rotate RIGHT</b> [JPEG]	Поворот фотографии.
<b>Rotate LEFT</b> [JPEG]	
<b>Zoom in</b> [JPEG]	Увеличение или уменьшение фотографии.
<b>Zoom out</b> [JPEG]	

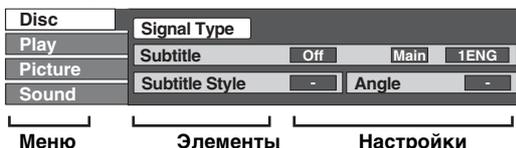
# НАСТРОЙКИ

## ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК С ПОМОЩЬЮ МЕНЮ НА ЭКРАНЕ

### Операции меню-на-экране

- 1 Нажмите кнопку [ON SCREEN].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите меню и нажмите кнопку [▶].
- 3 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите элемент и нажмите кнопку [▶].
- 4 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите настройку.

Например, BD-Video



#### Примечание

В зависимости от состояния аппарата (воспроизведение, остановка и т.д.) и содержимого диска некоторые элементы выбрать или изменить не удастся.

#### Совет

Некоторые элементы можно изменить, нажав кнопку [OK].

#### Выход из меню-на-экране

Нажмите кнопку [ON SCREEN].

### Изменения, которые можно выполнить из меню-на-экране

Меню	Элементы	Настройки и подробности
Disc	Signal Type	<b>BD-V</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Primary Video</b> Video: Отображается способ записи видео. (⇒ ниже, способ записи видео) Soundtrack: Выбор типа аудиосигнала или языка. (⇒ ниже, язык, параметр аудио)</li> <li>• <b>Secondary Video</b> Video: Включение/выключение изображения. Отображается способ записи видео. (⇒ ниже, способ записи видео) Soundtrack: Включение/выключение аудио и языка. (⇒ ниже, язык, параметр аудио)</li> </ul>
	Video	<b>AVCHD</b> Отображается способ записи видео. (⇒ ниже, способ записи видео)
	Soundtrack	<b>AVCHD DVD-V</b> Выбор типа аудиосигнала или языка. (⇒ ниже, язык, параметр аудио) <b>DVD-VR</b> Отображение параметра аудио. (⇒ ниже, параметр аудио)
	Subtitle	<b>BD-V AVCHD DVD-V</b> Включение/выключение субтитров и выбор языка. (⇒ ниже, язык) <b>DVD-VR</b> (только для дисков, которые содержат информацию о включении/выключении субтитров) Включение/выключение субтитров.
	Subtitle Style	<b>BD-V</b> Выбор способа отображения субтитров.
	Audio channel	<b>DVD-VR</b> (⇒ 10, изменение аудио во время воспроизведения)
	Angle	<b>BD-V DVD-V</b> Выбор угла.

Некоторые элементы можно изменить только в специальном меню диска. (⇒ 9, 11)

Язык		
ENG: английский	DAN: датский	THA: тайский
FRA: французский	POR: португальский	POL: польский
DEU: немецкий	RUS: русский	CES: чешский
ITA: итальянский	JPN: японский	SLK: словацкий
ESP: испанский	CHI: китайский	HUN: венгерский
NLD: голландский	KOR: корейский	FIN: финский
SVE: шведский	MAL: малайский	*: другие
NOR: норвежский	VIE: вьетнамский	

Параметр аудио	
LPCM/□□ Digital/□□ Digital+/ □□ TrueHD/DTS/DTS-HD/MPEG	тип сигнала
ch (канал)	Количество каналов
k (кГц)	Частота дискретизации
b (бит)	Число бит

Способ записи видео	
MPEG-2	Стандарт эффективного сжатия и восстановления цветных видеона изображений. Этот метод сжатия используется в дисках DVD и т.д.
MPEG-4 AVC VC-1	Более эффективные по сравнению с MPEG-2 стандарты сжатия и восстановления цветных видеона изображений. Используются в дисках Blu-ray Discs и т.д.

Меню	Элементы	Настройки и подробности
Play	Repeat Play	(Только если на дисплее аппарата отображается прошедшее время.) Выбор элемента для повторения. Отображаемые элементы зависят от типа диска. <ul style="list-style-type: none"> <li>• All tracks все дорожки</li> <li>• Chapter глава</li> <li>• Playlists список воспроизведения</li> <li>• Title раздел</li> <li>• One track дорожка</li> <li>• Off</li> </ul> Выберите “Off” для отмены.
	Random	<b>CD MP3</b> Во время воспроизведения с помощью кнопок [▲, ▼] выберите “On”. Со следующей дорожки начнется воспроизведение в случайном порядке. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off</li> </ul>
Picture	Mode	<b>BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V</b> Выбор режима качества изображения во время воспроизведения. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal: настройка по умолчанию</li> <li>• Soft: мягкое изображение с уменьшенным количеством искажений</li> <li>• Fine: более четкое воспроизведение деталей</li> <li>• Cinema: сочные цвета, улучшенное воспроизведение деталей в темных изображениях.</li> <li>• User: возможность выполнения дополнительных настроек. (⇒ ниже)</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Нажмите кнопку [▶], чтобы выбрать “Picture Adjustment”, а затем нажмите кнопку [OK].</li> <li>② С помощью кнопок [▲, ▼] выберите элемент, а с помощью кнопок [◀, ▶] выполните его настройку.                      Contrast: увеличение контраста между светлыми и темными частями изображения (от -7 до +7).                      Brightness: увеличение яркости изображения (от 0 до +15).                      Sharpness: изменение резкости краев горизонтальных линий (от -6 до +6).                      Colour: настройка оттенка цвета изображения (от -7 до +7).                      Gamma: настройка яркости темных областей экрана (от 0 до +5).                      3D NR: уменьшение количества грубых шумов фона для обеспечения большей глубины (от 0 до +4).                      Если для параметра “BD-Video 24p Output” установлено значение “On”, эта функция может не работать. (⇒ 21)                      Integrated NR: сглаживание крупных шумов и уменьшение смазывания, возникающего вокруг контрастных участков изображения (от 0 до +3).                 </li> </ol>
	Progressive	Если изображения растянуты справа налево, установите значение “Off”. [Только при выборе “576p/480p” в “Component Resolution” (⇒ 22)] <ul style="list-style-type: none"> <li>• В зависимости от используемого телевизора изображение может быть растянуто по горизонтали при выводе видеоизображения в режиме прогрессивной развертки. В этом случае выберите значение “Off” и видеоизображение будет выводиться с разрешением “576i/480i”.</li> <li>• Для данного параметра будет установлено значение “On” в случае подключения с помощью кабеля HDMI и установки для параметра “HDMI Video Mode” значения “On” (⇒ 21).</li> </ul> <p><b>Примечание</b></p> При подключении к обычному телевизору (с электронно-лучевой трубкой) или к мультисистемному телевизору, использующему режим PAL, даже если он поддерживает режим прогрессивной развертки, прогрессивная развертка может приводить к миганию изображения. Отключите режим “Progressive”, если мигание становится раздражающим.
	Transfer	[Если для параметра “Progressive” (⇒ выше) установлено значение “On”.] Выберите способ преобразования прогрессивной развертки, подходящий для воспроизводимого материала (⇒ 29, фильм и видео). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auto (обычный): автоматическое определение содержимого фильма и видео и выполнение соответствующего преобразования.</li> <li>• Video: выберите, если используется значение “Auto” и содержимое искажается.</li> </ul>
Sound	Dialog Enhancer*	<b>BD-V AVCHD DVD-VR DVD-V</b> (только 3 канала или больше, включая центральный канал) Громкость центрального канала увеличивается для лучшего восприятия диалогов. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off</li> </ul>

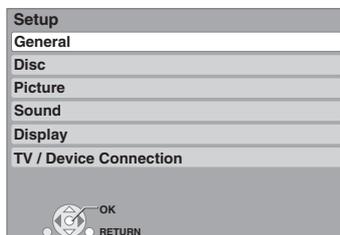
\* Данная функция работает при подключении аудио с помощью разъема HDMI или разъем DIGITAL AUDIO OUT, только если для параметра “Digital Audio Output” установлено значение “PCM”. (Однако в этом случае выводится 2-канальный звук через разъем DIGITAL AUDIO OUT.)

## ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК АППАРАТА

При необходимости настройки аппарата можно изменить. Настройки сохраняются даже при переключении аппарата в режим ожидания.

### Операции меню настройки

- 1 При остановке воспроизведения нажмите кнопку [SETUP].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите меню и нажмите кнопку [OK].
- 3 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите элемент и нажмите кнопку [OK].  
При наличии других элементов повторите описанные шаги.
- 4 С помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите параметр и нажмите кнопку [OK].



#### Примечание

Способы выполнения операций могут различаться. В этом случае для выполнения операции следуйте инструкциям на экране.

#### Советы

#### Возврат к предыдущему экрану

Нажмите кнопку [RETURN].

#### Выход из экрана

Нажмите кнопку [SETUP].

### Таблица настроек

Подчернутые элементы являются заводскими настройками.

#### ■ “General”

<b>Easy Setting</b> Выполнение основных настроек (On-screen Language, TV Aspect).	• Yes	• <u>No</u>
<b>Default Settings</b> Сброс всех значений меню настройки и меню-на-экране, за исключением “On-screen Language”, “DVD-Video Ratings” и “BD-Video Ratings”, до настроек по умолчанию.	• Yes	• <u>No</u>

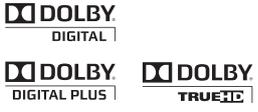
#### ■ “Disc”

<b>DVD-Video Ratings</b> Задание уровневой оценки для ограничения воспроизведения дисков DVD-Video.	Следуйте инструкциям на экране. При отображении экрана пароля с помощью номерных кнопок введите 4-значный пароль. Этот пароль будет общим для “DVD-Video Ratings” и “BD-Video Ratings”. • <b>Не забывайте пароль.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>8 No Limit</u>: можно воспроизвести все диски DVD-Video.</li> <li>• 1 – 7: запрещает воспроизведение дисков DVD-Video с соответствующей оценкой.</li> <li>• 0 Lock All: запрещает воспроизведение всех дисков DVD-Video.</li> </ul>
<b>BD-Video Ratings</b> Задание возрастного ограничения на воспроизведение дисков BD-Video.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>No Limit</u>: можно воспроизвести все диски BD-Video.</li> <li>• 0 - 254 лет: запрещает воспроизведение дисков BD-Video с соответствующей оценкой.</li> </ul>
<b>Soundtrack Preference</b>	Выбор языка аудио, субтитров и меню диска. <b>BD-V</b> <b>DVD-V</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>English</u>: German, French, Spanish, Dutch</li> <li>• <u>Original</u>: будет выбран оригинальный язык для каждого диска.</li> <li>• <u>Other ****</u></li> </ul>
<b>Subtitle Preference</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Воспроизведение некоторых дисков начинается с определенного языка независимо от выполненных здесь изменений.</li> <li>• Если выбранный язык недоступен для используемого диска, будет использоваться язык по умолчанию.</li> <li>• Для некоторых дисков выполнить переключение языка можно только с экрана меню. (⇒ 9, 11)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Automatic</u>: Если язык, выбранный для “Soundtrack Preference”, недоступен, субтитры этого языка отобразятся автоматически, если они доступны на этом диске.</li> <li>• <u>English</u>: German, French, Italian</li> <li>• <u>Spanish</u>: Dutch, Other ****</li> </ul>
<b>Menu Preference</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В случае выбора “Other ****” введите код (⇒ 28) с помощью номерных кнопок.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>English</u>: German, French, Italian</li> <li>• <u>Spanish</u>: Dutch, Other ****</li> </ul>

#### ■ “Picture”

<b>Still Mode</b> <b>BD-V</b> <b>AVCHD</b> <b>DVD-V</b> Выбор типа изображения, отображаемого во время паузы воспроизведения (⇒ 29, кадры и поля).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Automatic</u></li> <li>• <u>Field</u>: задайте этот параметр, если при выборе “Automatic” возникает дрожание. (Изображение будет более грубым.)</li> <li>• <u>Frame</u>: задайте этот параметр, если при выборе “Automatic” не удастся разглядеть текст небольшого размера или изображение с тонкими деталями. (Изображение будет более детализированным и четким.)</li> </ul>
<b>Seamless Play</b> <b>DVD-VR</b> Выбор режима воспроизведения между сегментами главы списка воспроизведения и частично удаленными разделами.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>On</u>: плавное воспроизведение глав списка воспроизведения. Этот режим не работает при выполнении поиска, а также в случае, если в списке воспроизведения имеются несколько типов аудио. Кроме того, расположение сегментов главы может несколько измениться.</li> <li>• <u>Off</u>: точки перехода с одной главы на другую в списке воспроизведения воспроизводятся правильно, но изображение может остановиться на некоторое время.</li> </ul>
<b>NTSC Contents Output</b> Выбор выхода PAL60 или NTSC при воспроизведении дисков NTSC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>NTSC</u>: диски NTSC воспроизводятся через выход NTSC.</li> <li>• <u>PAL60</u>: выберите это значение, если при выборе “NTSC” изображение воспроизводится неправильно.</li> </ul>

**■ “Sound”**

<p><b>Dynamic Range Compression</b>  <input type="checkbox"/> <b>BD-V</b> <input type="checkbox"/> <b>AVCHD</b> <input type="checkbox"/> <b>DVD-V</b> (только для форматов Dolby Digital, Dolby Digital Plus и Dolby TrueHD)                  Изменение динамического диапазона (⇒ 29) для просмотра изображений, снятых в темное время суток.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>On</li> <li>Off</li> </ul>
<p><b>Digital Audio Output</b>                  • Нажмите кнопку [OK], чтобы отобразить следующие настройки.</p> <p><b>Priority setting</b>                  • Выбор приоритетных элементов для параметра “Digital Audio Output”.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Secondary Audio:</b>                      Для параметра “BD-Video Secondary Audio” устанавливается значение “On”, а для параметра “Digital Audio Output” значение “PCM”.</li> <li><b>Audio Quality:</b>                      Для параметра “Digital Audio Output” устанавливается значение “Bitstream”, а для параметра “BD-Video Secondary Audio” значение “Off”.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>Если подключенное оборудование может декодировать только сигналы форматов Dolby Digital и DTS, сигналы форматов Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD и DTS-HD будут выводиться в формате Dolby Digital или DTS.</li> <li>Если подключенное оборудование может декодировать только один из форматов (Dolby Digital или DTS), выберите значение “User” и задайте невозможность декодирования форматов в “PCM”.</li> </ul> </li> <li><b>User:</b>                      Элементы “Digital Audio Output” можно задать отдельно. Однако имеются некоторые ограничения, заданные с помощью параметра “User” меню “Priority setting”, описанные ниже.</li> </ul>
<p><b>Dolby D/Dolby D+/Dolby TrueHD</b>        <b>MPEG Audio</b></p>		<p><b>Примечания</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильное выполнение настроек может привести к возникновению шума.</li> <li>Если аппарат подключен с помощью разъема HDMI AV OUT, технические характеристики подключенного оборудования имеют предпочтение перед аппаратом и звук, выбранный с помощью этих элементов, может не выводиться (например, если подключен телевизор, вывод звука HDMI данного аппарата ограничен микшированным 2-канальным звуком.)</li> </ul>
<p><b>BD-Video Secondary Audio</b> <input type="checkbox"/> <b>BD-V</b>                  Включение/выключение щелкающего звука в меню и аудио второго источника видео при способе воспроизведения “картинка-в-картинке”. (⇒ 11)</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Bitstream:</b> При выборе “Bitstream” звук через разъем HDMI AV OUT или DIGITAL AUDIO OUT выводится в формате потоковой передачи данных. Выберите “Bitstream”, если подключенное оборудование может декодировать соответствующий аудиоформат. (На оборудовании отображается логотип, изображенный в левой части страницы.)</li> <li><b>PCM:</b> При выборе “PCM” звук в этих аудиоформатах выводится как 5.1-канальный PCM через разъем HDMI AV OUT и как 2-канальный PCM через разъем DIGITAL AUDIO OUT. Выберите “PCM”, если подключенное оборудование не может декодировать соответствующий аудиоформат. (Логотип, изображенный в левой части страницы, не отображается на оборудовании.)</li> </ul>
<p><b>PCM Down Conversion</b>                  Выбор способа вывода аудио с частотой дискретизации 96 кГц.                  • Сигналы изменяются до 48 кГц несмотря на настройки в следующих случаях.                  – Частота дискретизации сигналов превышает 96 кГц.                  – Диск защищен от копирования.                  – Когда для параметра “BD-Video Secondary Audio” установлено значение “On”</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Bitstream:</b> при подключении к оборудованию с использованием встроенного декодера MPEG.</li> <li><b>PCM:</b> при подключении к оборудованию без использования встроенного декодера MPEG.</li> <li><b>On:</b> аудио первого и второго источника смешивается и выводится. Частота дискретизации изменяется на 48 кГц.</li> <li><b>Off:</b> Щелкающий звук в меню и аудио второго источника не выводятся.</li> <li><b>On:</b> сигналы изменяются до 48 кГц. (Выберите в случае, когда подключенное оборудование не может обрабатывать сигналы с частотой дискретизации 96 кГц.)</li> <li><b>Off:</b> сигналы выводятся с частотой дискретизации 96 кГц. (Выберите в случае, когда подключенное оборудование может обрабатывать сигналы с частотой дискретизации 96 кГц.)</li> </ul>

**Примечание**

**Информация относительно форматов вывода аудио при выборе значения “User” для параметра “Priority setting”**

- Информацию о выводе аудио см. в следующей таблице.
- В следующей таблице термин DTS-HD обозначает DTS-HD High Resolution Audio или DTS-HD Master Audio.
  - Термин “Исходный формат” обозначает, что вывод аудио будет осуществляться в аудиоформате диска.
  - Если включено аудио второго источника, вывод аудио изменится в соответствии с настройками Dolby D/Dolby D+/Dolby TrueHD.
    - Если для Dolby D/Dolby D+/Dolby True HD установлена потоковая передача данных, звук будет выводиться в формате Dolby Digital.
    - Если для Dolby D/Dolby D+/Dolby True HD установлено PCM, звук будет выводиться в формате PCM.
  - При воспроизведении дисков BD-Video без аудио второго источника или щелкающего звука звук выводится в том же формате, как если бы для параметра “BD-Video Secondary Audio” было установлено значение “Off”.
  - Для вывода звука высокого качества в форматах Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio и DTS-HD Master Audio, используемых как исходные форматы, рекомендуется выполнять настройки, выделенные полужирным шрифтом.

Данный аппарат		BD-Video	Вывод аудиоформатов			
Настройка параметра “Digital Audio Output”		С или без аудио второго источника/щелкающего звука	HDMI AV OUT	DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL и OPTICAL)		
(Аудиоформат воспроизводимого диска)	Bitstream ↔ PCM	BD-Video Secondary Audio On ↔ Off	Dolby D/Dolby D+/Dolby True HD Bitstream ↔ PCM			
Dolby D/Dolby D+/Dolby True HD	<b>Bitstream</b>	On	С	Dolby Digital		
		Off	Без	Исходный формат		
	PCM	On или Off	<b>С или без</b>	<b>Исходный формат</b>		
			С или без	5.1ch PCM	2ch PCM	
DTS/Dolby Digital	<b>Bitstream</b>	On	Bitstream	С	Dolby Digital	Dolby Digital
			PCM	Без	Исходный формат	DTS
		Off	Bitstream или PCM	<b>С или без</b>	<b>Исходный формат</b>	DTS
				С или без	5.1ch PCM	2ch PCM
	PCM	On	Bitstream	С	Dolby Digital	Dolby Digital
			PCM	Без	5.1ch PCM	2ch PCM
		Off	Bitstream или PCM	С или без	5.1ch PCM	2ch PCM
				С или без	5.1ch PCM	2ch PCM
MPEG	Bitstream	On	Bitstream	С	Dolby Digital	Dolby Digital
			PCM	Без	Исходный формат	MPEG
		Off	Bitstream или PCM	С или без	Исходный формат	MPEG
				С или без	Исходный формат	MPEG
	PCM	On	Bitstream	С	Dolby Digital	Dolby Digital
			PCM	Без	5.1ch PCM	2ch PCM
		Off	Bitstream или PCM	С или без	5.1ch PCM	2ch PCM
				С или без	5.1ch PCM	2ch PCM

Данный аппарат выводит звук в формате Dolby Digital или DTS Digital Sound для Dolby Digital Plus/Dolby True HD, DTS-HD или в качестве исходного формата в следующих случаях.

- Подключенное устройство не поддерживает форматы Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD High Resolution Audio и DTS-HD Master Audio.
- Поскольку с помощью кабелей HDMI подключаются несколько устройств, количество выполняемых операций на устройстве ограничено.

**Информация относительно 7.1-канального LPCM**

Для вывода в качестве исходного формата рекомендуется выполнить описанные ниже настройки.

- Подключите аппарат через разъем HDMI AV OUT\*1
- Установите для параметра "BD-Video Secondary Audio" значение "Off". (В противном случае через разъем HDMI AV OUT будет выводиться микшированный 5.1-канальный PCM.)

\*1 Через разъем DIGITAL AUDIO OUT будет выводиться микшированный 2-канальный PCM, независимо от настройки параметра "BD-Video Secondary Audio".

■ "Display"

<b>On-screen Messages</b> Укажите, следует ли автоматически отображать сообщения о состоянии.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic</li> <li>• Off</li> </ul>
<b>On-screen Language</b> Выбор языка для этих меню и сообщений на экране.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• English</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Franais</li> <li>• Italiano</li> <li>• Espaol</li> <li>• Nederlands</li> </ul>
<b>Screen Saver Function</b> Для предотвращения выгорания экрана. • Если установлено значение "On", маскирующая область экрана становится серой. [Только при подключении с помощью кабеля HDMI или компонентного видеокабеля и установки для "HDMI Video Format" (⇒ ниже) режима, отличного от "576p/480p" или установки для параметра "Component Resolution" (⇒ 22) значения "720p" или "1080i"]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On: При бездействии в течение 10 или более минут отображаемый экран автоматически переключается в другое состояние.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- При отображении Direct Navigator или меню FUNCTIONS дисплей возвращается в режим хранителя экрана.</li> <li>- При воспроизведении компакт-диска или файла MP3 дисплей возвратится в режим хранителя экрана. (Воспроизведение продолжается.)</li> <li>- При воспроизведении фотографий (кроме показа слайдов) дисплей возвращается к экрану Direct Navigator.</li> </ul> </li> <li>• Off</li> </ul>
<b>FL Display</b> Изменение яркости дисплея аппарата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bright</li> <li>• Dim:</li> <li>• Automatic:</li> </ul> <p>яркость дисплея снижена. яркость дисплея снижается во время воспроизведения. В других режимах дисплей вновь становится ярким.</p>
<b>SD Card LED Control</b> Установка способа освещения для лампочки слота для карт памяти SD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• SD inserted:</li> <li>• Off</li> </ul> <p>если аппарат включен и установлена карта памяти SD, лампочка горит.</p>
<b>Software License</b>	Отображение информации об используемом данным аппаратом программном обеспечении.

■ "TV/Device Connection"

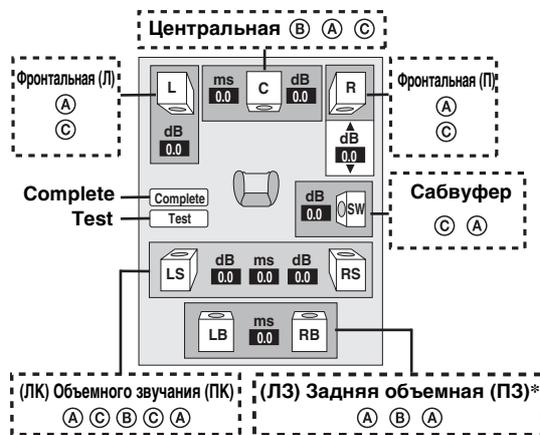
<b>TV Aspect</b> Установка данного параметра для соответствия подключенному телевизору.	<p>При подключении к телевизору с форматом экрана 4:3:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4:3 Pan &amp; Scan: видео, записанное для широкоэкранный формата воспроизводится в режиме Pan &amp; Scan (если только производителем диска не установлена защита). При воспроизведении дисков BD-Video изображение выводится в режиме "4:3 Letterbox".</li> <li>• 4:3 Letterbox: видео, записанное для широкоэкранный формата, воспроизводится в режиме letterbox.</li> </ul> <p>При подключении к широкоэкранному телевизору с соотношением сторон 16:9:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 16:9: видео, записанное для формата экрана 4:3, воспроизводится в формате 4:3 в центре экрана.</li> <li>• 16:9 full: видео, записанное для формата экрана 4:3, воспроизводится как растянутое по горизонтали изображение в формате 16:9.</li> </ul>
<b>HDMI Connection</b> • Нажмите кнопку [OK], чтобы отобразить следующие настройки.	
<b>HDMI Video Mode</b> Выберите "On", если видео выводится через разъем HDMI AV OUT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On: изображение выводится с помощью разъема HDMI с разрешением, заданным в "HDMI Video Format". Видео через разъем COMPONENT VIDEO OUT выводится с разрешением "576i/480i".</li> <li>• Off: изображение не выводится с помощью разъема HDMI. Видео через разъем COMPONENT VIDEO OUT выводится с разрешением, заданным в "Component Resolution" (⇒ 22).</li> </ul>
<b>HDMI Video Format</b> Элементы, которые поддерживаются подключенными устройствами, обозначаются на экране символом "*"*. При выборе элемента, не отмеченного символом "*"*, изображение может быть искаженным.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatic: автоматический выбор разрешения вывода, наиболее подходящего для подключенного телевизора (1080p, 1080i, 720p или 576p/480p).</li> <li>• 576p/480p</li> <li>• 720p</li> <li>• 1080i</li> <li>• 1080p</li> </ul> <p>Если аппарат подключен к усилителю/ресиверу, который не поддерживает установленное на аппарате разрешение, видео будет выводиться неправильно. В этом случае для подключения аппарата к телевизору используйте кабель HDMI, а для подключения к усилителю/ресиверу используйте кабель, отличный от HDMI.</p>
<b>BD-Video 24p Output</b> При воспроизведении дисков BD-Video, записанных с частотой 24 кадра в секунду, аппарат воспроизводит каждый кадр в течение 1/24 секунды (такой же интервал используется при съемке фильма). • Данный элемент можно задать только в том случае, если аппарат подключен к телевизору с помощью разъема HDMI, который поддерживает прием сигналов формата 1080/24p.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On: изображения в формате 24p выводятся в формате 24p как есть. (Это настройка действует только в том случае, если для параметра "HDMI Video Format" установлено значение "Automatic" или "1080p", а для параметра "TV Aspect" установлено значение "16:9" или "16:9 full".) Однако,                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- если видео выводится при частоте 24 кадра в секунду, вывод изображений с помощью разъемов, отличных от разъема HDMI, может осуществляться некорректно.</li> <li>- при воспроизведении изображений формата, отличного от 24p они будут воспроизводиться в формате 60p.</li> </ul> </li> <li>• Off</li> </ul>
<b>HDMI Output Range</b> Используется при подключении к устройству, которое поддерживает только вывод RGB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Standard</li> <li>• Enhanced:</li> </ul> <p>если черно-белые изображения воспроизводятся нечетко.</p>
<b>HDMI Audio Output</b> Данная настройка выбирается независимо от того, выводится звук с помощью HDMI или нет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On</li> <li>• Off:</li> </ul> <p>если телевизор подключен к данному аппарату с помощью кабеля HDMI, а этот аппарат также подключен к другим устройствам, таким как усилитель или ресивер с помощью оптического цифрового аудиокабеля или коаксиального кабеля.</p>
<b>HDMI Control</b> Для использования функции соединенного управления телевизором при подключении с помощью кабеля HDMI к устройству, которое поддерживает эту функцию.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On: выберите для использования функции соединенного управления телевизором.</li> <li>• Off: выберите, если функцию соединенного управления телевизором использовать не требуется.</li> </ul>

■ “TV/Device Connection” (продолжение)

<p><b>Component Resolution</b> Установка разрешения вывода видео при использовании компонентного видеоразъема.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 576i/480i</li> <li>• 576p/480p</li> <li>• 720p</li> <li>• 1080i</li> </ul> <p>480i, 480p: при воспроизведении дисков NTSC 576i, 576p: при воспроизведении дисков PAL Даже при выборе разрешения “720p” или “1080i”, разрешение вывода видео ограничено разрешением “576p/480p”, если диски DVD-Video и BD-Video, записанные при частоте 50 кадров в секунду, выводятся через разъемы COMPONENT VIDEO OUT.</p>
<p><b>Speaker</b> Можно настроить аппарат на вывод звука максимально возможного качества для используемых колонок.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Multi Channel:</b> при использовании 3 или более колонок. (⇒ ниже)</li> <li>• <b>2 Channel:</b> при использовании двух колонок. через передние левую и правую колонки будет выводиться микшированный 2-канальный звук.</li> </ul>
<p><b>TV System</b> Измените настройки на подходящие для подключенного оборудования.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если выводится неровное изображение, измените настройки.</li> <li>• Если воспроизводится изображение стандарта NTSC, вывод осуществляется в формате сигнала, указанном в “NTSC Contents Output”, независимо от выполненных здесь настроек.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>NTSC:</b> выберите при подключении к телевизору стандарта NTSC.</li> <li>• <b>PAL:</b> выберите при подключении к телевизору стандарта PAL или мультисистемному телевизору.</li> </ul>

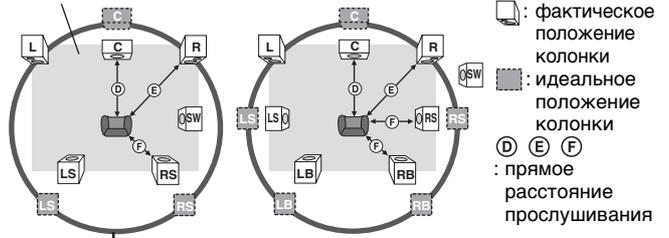
## Настройка используемых колонок

При подключении к усилителю/ресиверу для воспроизведения многоканального объемного звучания выполните следующие настройки на аппарате, если их не удастся выполнить на усилителе/ресивере. Данные настройки не действуют при выводе потока двоичных сигналов.



**Подключение колонок для воспроизведения 5.1-канального звука**  
Приблизительные размеры комнаты

**Подключение колонок для воспроизведения 7.1-канального звука**



Окружность постоянных прямых расстояний прослушивания

Ⓓ Центральная колонка

Разница	Настр. ойка
Прибл. 34 см	1,0 мс
Прибл. 68 см	2,0 мс
Прибл. 102 см	3,0 мс
Прибл. 136 см	4,0 мс
Прибл. 170 см	5,0 мс

Ⓕ Колонки объемного/заднего объемного звучания

Разница	Настр. ойка
Прибл. 170 см	5,0 мс
Прибл. 340 см	10,0 мс
Прибл. 510 см	15,0 мс

\* Задний канал объемного звучания можно использовать только в том случае, когда аппарат подключен к усилителю/ресиверу, поддерживающему 7.1-канальное звучание HDMI.

**Работа колонки и размер (A)**

- 1 С помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите символ (A) и нажмите кнопку [OK].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите настройку и нажмите кнопку [OK].

**Примеры символов:**

Колонка объемного звучания (ЛК)

- **Большая:** выберите в том случае, если колонка поддерживает воспроизведение волн низкого частотного диапазона (до 100 Гц).



- **Малая:** выберите в том случае, если колонка не поддерживает воспроизведение волн низкого частотного диапазона.

Для создания идеальной среды прослушивания можно выполнить автоматическую настройку размера колонок. Например, если для сабвуфера установлено значение “No”, для фронтальных колонок автоматически будет установлено значение “Large”. (В этом случае рекомендуется подключить колонку, которая может воспроизводить волны низкого частотного диапазона ниже 100 Гц.)

**Время задержки (B)**

Для обеспечения наилучшего прослушивания 7.1/5.1-канального звука все колонки, за исключением сабвуфера, следует расположить на одинаковом расстоянии от положения прослушивания.

При необходимости более близкого расположения к положению прослушивания центральной колонки, колонок объемного звучания и задних колонок объемного звучания настройте время задержки, чтобы компенсировать разницу в положении.

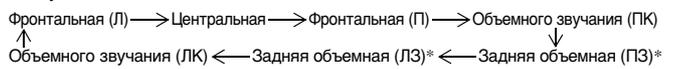
Если расстояние Ⓓ или Ⓕ меньше расстояния Ⓔ, найдите разницу в соответствующей таблице и измените настройку на рекомендуемую.

- 1 С помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите ячейку с временем задержки (B) и нажмите кнопку [OK].
- 2 С помощью кнопок [▲, ▼] выберите настройку и нажмите кнопку [OK].

**Балансировка каналов (C)**

Эта настройка не работает, если подключение выполнено с помощью разъема HDMI, а для параметра “HDMI Audio Output” (⇒ 21) установлено значение “On”.

- 1 Выберите “Test” и нажмите кнопку [OK]. Будет выводиться тестовый сигнал.



\* Тестовый сигнал выводится только в том случае, когда аппарат подключен с помощью разъема HDMI AV OUT.

- 2 Во время прослушивания тестового сигнала регулируйте громкость каждой колонки с помощью кнопок [▲, ▼].  
Правые колонки: от 0,0 до -6,0 дБ.  
Центральная колонка и колонки окружающего звучания: от 0,0 до -12,0 дБ.
  - Регулировать громкость задних колонок объемного звучания не удастся.
- 3 Нажмите кнопку [OK].  
Воспроизведение тестового сигнала прекратится.
  - Сигнал для сабвуфера не выводится. Чтобы настроить его громкость, выполните воспроизведение какого-либо материала, а затем вернитесь к данному экрану для настройки согласно своим предпочтениям.
- 4 С помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] выберите “Complete”, а затем нажмите кнопку [OK].

# СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

## ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

■ Настройка		Страница
Какие действия следует выполнить для воспроизведения многоканального объемного звучания?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите соответствующий усилитель/ресивер к разъему HDMI, DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL, COAXIAL) или 5.1-канальному разъему AUDIO OUT данного аппарата.</li> </ul>	5, 6
Какие настройки необходимо выполнить для воспроизведения 7.1-канального объемного звучания?	<ul style="list-style-type: none"> <li>После подключения данного аппарата с помощью кабеля HDMI к усилителю/ресиверу, совместимому с Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD и 7.1-канальным LPCM, настройте элементы в меню настройки следующим образом.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>“Priority setting”: “Audio Quality”</li> <li>“Speaker” “Multi-Channel”</li> </ul> </li> </ul>	20, 22
Можно ли напрямую подключить наушники и колонки к данному аппарату?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Эти устройства не удастся подключить к данному аппарату напрямую. Подключите их через усилитель/ресивер и т.д.</li> </ul>	5, 6
Мой телевизор оснащен разъемами S VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN и HDMI IN. К какому из них следует выполнять подключение?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ниже представлены различные уровни качества изображения в порядке от наилучшего к самому низкому. HDMI IN→COMPONENT VIDEO IN→S VIDEO IN→VIDEO IN. Однако при подключении аппарата к разъему HDMI IN потребуются больше времени для начала вывода изображения.</li> </ul>	–
■ Диск		
Удастся ли воспроизвести диски BD-Video и DVD-Video, купленные в другой стране?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не удастся воспроизвести следующие диски.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Диски BD-Video, на которых отсутствует региональный код “C”.</li> <li>Диски DVD-Video, на которых отсутствует региональный номер “5” или “ALL”.</li> </ul>                             Для получения дополнительной информации о необходимом региональном коде и номере см. обложку данного руководства пользователя. Для получения дополнительной информации см. обложку диска.                         </li> </ul>	i
Удастся ли воспроизвести диски BD-Video/DVD-Video, на которых отсутствует региональный код/номер?	<ul style="list-style-type: none"> <li>В информации о региональном управлении для дисков BD-Video/DVD-Video указано, что диск соответствует производственным стандартам. Не удастся воспроизвести диски, не соответствующие производственным стандартам или не имеющие региональный код или номер.</li> </ul>	–
Какие диски поддерживает данный аппарат?	<ul style="list-style-type: none"> <li>На данном аппарате можно воспроизвести диски BD-Video, DVD-Video, CD, BD-RE (формат записи BD-RE/JPEG), BD-R (формат записи BD-R), DVD-RAM (формат видеозаписи DVD/формат AVCHD/JPEG), DVD-R/RW (формат DVD-Video, формат видеозаписи DVD и формат AVCHD), DVD-R DL (формат DVD-Video, формат видеозаписи DVD и формат AVCHD), DVD+R, DVD+RW и DVD+R DL.</li> <li>На данном аппарате также можно воспроизвести диски CD-R/RW, записанные в одном из следующих стандартов: CD-DA, MP3 и фотографии (JPEG). После записи завершите сессию.</li> <li>Выполнить запись на диск с помощью данного аппарата не удастся.</li> </ul>	2 2, 15 –
■ Карта памяти SD		
Какие операции можно выполнять с картой памяти SD на данном аппарате?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можно выполнить следующие операции.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Воспроизведение данных в формате JPEG, записанных с помощью цифровой камеры и т.д.</li> <li>Воспроизведение видеозаписей в формате AVCHD, записанных с помощью видеокамеры высокой четкости</li> <li>При использовании диска BD-Video, поддерживающего эту функцию, можно скопировать видео второго источника, записанное на диске, на карту памяти и воспроизвести вместе с изображениями на диске. (Виртуальный пакет)</li> </ul> </li> </ul>	– – 11
Какие типы карт памяти можно использовать?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Можно использовать карты памяти SD (от 8 МБ до 2 ГБ), SDHC (от 4 ГБ до 16 ГБ), miniSD* и карты памяти microSD*.</li> <li>* Карты памяти miniSD и microSD следует использовать с установленным адаптером.</li> <li><b>BD-V</b> Для воспроизведения виртуального пакета рекомендуется использовать карту памяти, поддерживающую скорость в соответствии с требованиями, предъявляемыми картам памяти класса 2 по классификации скорости для карт памяти SD. На карте памяти должно быть не менее 256 МБ свободного места.</li> </ul>	3 –

# РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед отправкой аппарата в сервисный центр проверьте следующие пункты.

## Следующие условия не указывают на неисправности аппарата.

- Регулярные звуки вращения диска.
- При поиске изображение может выводиться ненадлежащим образом.

### ■ Сброс настроек аппарата

Страница

Для восстановления работы аппарата, если он не отвечает на выполнение операций вследствие срабатывания одного из предохранительных устройств	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку [STANDBY/ON] на основном аппарате в течение 3 секунд. (Настройки не изменяются.)</li> </ul>	–
Для сброса всех параметров до заводских настроек	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите “Yes” в “Default Settings” в меню настройки. Сброс всех значений меню настройки и меню-на-экране, за исключением “On-screen Language”, “DVD-Video Ratings” и “BD-Video Ratings”, до настроек по умолчанию.</li> </ul>	19
Сброс до заводских параметров (без настройки)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполните сброс параметров аппарата следующим образом.               <ol style="list-style-type: none"> <li>① Чтобы выключить аппарат, нажмите кнопку [STANDBY/ON].</li> <li>② Одновременно нажмите и удерживайте кнопки [▶/▶▶], [△ OPEN/CLOSE] и [□] на аппарате более 5 секунд, пока не отобразится индикация “HELLO”.</li> <li>③ Питание будет автоматически включено и выключено.</li> </ol> </li> </ul>	–

### ■ Питание

Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Надежно подключите кабель питания к активной сетевой розетке.</li> </ul>	4, 5
Аппарат перейдет в режим ожидания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сработало одно из предохранительных устройств аппарата. Для включения аппарата нажмите кнопку [STANDBY/ON] на основном аппарате.</li> </ul>	–

### ■ Работа

Пульт ДУ не функционирует надлежащим образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разряжены батарейки. Замените батарейки на новые.</li> <li>• Во время работы направляйте пульт ДУ на датчик сигнала дистанционного управления основного аппарата.</li> <li>• Цветное стекло может стать преградой для приема/передачи сигнала.</li> <li>• Не размещайте датчик сигнала в месте воздействия прямого солнечного света.</li> </ul>	3 3 – –
Аппарат включен, но органы управления не работают.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что выбрано правильное устройство для чтения.</li> <li>• Выполнение некоторых операций может быть запрещено в соответствии с параметрами диска.</li> <li>• Аппарат нагрелся (на дисплее отобразится индикация “U59”). Подождите, пока исчезнет индикация “U59”.</li> <li>• Возможно, сработало одно из предохранительных устройств аппарата. Выполните сброс параметров аппарата следующим образом.               <ol style="list-style-type: none"> <li>① Чтобы перевести аппарат в режим ожидания, нажмите кнопку [STANDBY/ON] на основном аппарате. Если аппарат не переходит в режим ожидания, нажмите и удерживайте кнопку [STANDBY/ON] на основном аппарате в течение 3 секунд. Аппарат будет принудительно переведен в режим ожидания. Или же отключите кабель питания, подождите в течение одной минуты, затем подключите его снова.</li> <li>② Чтобы включить аппарат, нажмите кнопку [STANDBY/ON] на основном аппарате. Если после этого органы управления все же не работают, обратитесь к дилеру.</li> </ol> </li> <li>• Образовался конденсат: подождите 1-2 часа, пока он не испарится.</li> </ul>	9 – 27 – –
Воспроизведение не начинается даже при нажатии кнопки [▶] (PLAY). Воспроизведение начинается, но сразу же останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте диск надлежащим образом, этикеткой вверх.</li> <li>• Диск загрязнен.</li> <li>• Возможно, диск пустой или не поддерживается данным аппаратом.</li> </ul>	9 27 2, 3
Не удается извлечь диск.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, это вызвано неисправностью аппарата. При отключенном аппарате одновременно нажмите и удерживайте [□] и [▶/▶▶] на основном аппарате в течение 5 секунд. Извлеките диск и обратитесь к дилеру.</li> </ul>	–
Загрузка выполняется медленно. При включенном аппарате вывод звука и видео занимает длительное время. Для начала воспроизведения требуется длительное время.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Загрузка занимает длительное время в следующих случаях.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Сразу после сбоя питания или подключения кабеля питания.</li> <li>– Если аппарат подключен с помощью кабеля HDMI.</li> </ul> </li> </ul>	–
Не удается установить значение “On” для параметра “BD-Video 24p Output”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбрать значение “On” можно, только если аппарат подключен к разъему HDMI телевизора, поддерживающего стандарт 24p. В некоторых случаях, если аппарат подключен к телевизору через усилитель/ресивер с помощью разъемов HDMI, возможно, не удастся выбрать параметр “On”. В этом случае подключите аппарат к телевизору с помощью разъема HDMI, а затем к усилителю/ресиверу с помощью другого разъема (не HDMI).</li> </ul>	21

### ■ Дисплей

Яркость дисплея низкая.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В меню настроек измените параметр “FL Display”.</li> </ul>	21
Отображаемое прошедшее время фактически меньше воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прошедшее время воспроизведения конвертируется из частоты кадров 29,97 кадра (равно 0,999 секунды) в секунду. Отображаемое время и фактическое прошедшее время будут слегка отличаться (например, фактически прошедший один час может отображаться приблизительно как 59 минут 56 секунд).</li> </ul>	–

## ■ Экран телевизора и видеоизображение

Страница

Изображение отсутствует на экране телевизора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что телевизор подключен к разъему VIDEO OUT, S VIDEO OUT, COMPONENT VIDEO OUT или разъему HDMI AV OUT данного аппарата.</li> <li>Убедитесь, что настройка ввода телевизора верна (например, AV1).</li> </ul>	4, 5
Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выбрано ненадлежащее разрешение в “Component Resolution”, если телевизор подключен к разъемам COMPONENT VIDEO OUT. Во время остановки воспроизведения одновременно нажмите и удерживайте кнопки [□] и [▷] (PLAY) на основном аппарате более 5 секунд для отмены настройки. Установите элемент еще раз.</li> <li>Если для параметра “BD-Video 24p Output” установлено значение “On”, когда аппарат подключен к телевизору с помощью разъема, отличного от HDMI, изображение может выводиться ненадлежащим образом. В этом случае установите для параметра “BD-Video 24p Output” значение “Off”.</li> <li>На аппарате и телевизоре используются разные видеосистемы. Во время остановки воспроизведения нажимайте кнопки [□] и [△ OPEN/CLOSE] на основном аппарате не менее 5 секунд. Система переключается с системы PAL на NTSC или наоборот.</li> <li>Система диска не совпадает с системой, используемой телевизором. <ul style="list-style-type: none"> <li>Диски с системой PAL не удастся надлежащим образом просмотреть на телевизоре с системой NTSC.</li> <li>На данном аппарате можно преобразовать сигналы NTSC в PAL60 для просмотра на телевизоре с системой PAL (“NTSC Contents Output” в “Picture”).</li> </ul> </li> </ul>	21
Экран изменится автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если для параметра “Screen Saver Function” в меню настройки установлено значение “On”, дисплей автоматически перейдет в режим хранения экрана, если в течение 10 минут или более не будет выполнено ни одной операции.</li> </ul>	21
Не выводится видеоизображение высокой четкости.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При подключении с помощью разъемов VIDEO OUT или S VIDEO OUT не удастся вывести видеоизображение высокой четкости.</li> <li>Убедитесь, что надлежащим образом настроены параметры “HDMI Video Mode”, “HDMI Video Format” и “Component Resolution” в меню настройки.</li> <li>Разрешение видео ограничено до “576p/480p” при выводе изображения дисков DVD-Video и BD-Video, записанных при частоте 50 кадров в секунду, с помощью разъемов COMPONENT VIDEO OUT.</li> </ul>	– 21, 22
Не отображаются сообщения о состоянии.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выберите значение “Automatic” для параметра “On-screen Messages” в меню настройки.</li> </ul>	21
Изображение в форматном соотношении 4:3 увеличивается влево и вправо. Неверный размер экрана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Измените формат на телевизоре. См. инструкции по эксплуатации телевизора.</li> <li>При использовании компонентного видеокабеля установите для параметра “Progressive” значение “Off”. Если после этого проблема не устранится, установите для параметра “TV Aspect” значение “4:3 Pan &amp; Scan”.</li> </ul>	– 18, 21
При воспроизведении видео наблюдается излишний эффект остаточного изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите “3D NR” или “Integrated NR”, если они включены.</li> </ul>	18
При воспроизведении дисков DVD-Video с использованием прогрессивной развертки одна часть изображения на некоторое время будет отображаться сложенной вдвое.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите для параметра “Progressive” в меню “Picture” в меню-на-экране значение “Off”. Проблема может быть вызвана способом редактирования или используемым материалом для диска DVD-Video, однако ее можно исправить, если использовать чересстрочную развертку.</li> <li>Если аппарат подключен с помощью разъема HDMI, см. “HDMI connections” (⇒ ниже).</li> </ul>	18
При выполнении регулировок с помощью меню “Picture” в меню-на-экране осязательной разницы в качестве изображения не будет заметно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании некоторых типов видеоизображения эффект может быть менее заметен.</li> </ul>	–
Маскирующая область отображается серым цветом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если для параметра “Screen Saver Function” в меню настройки установлено значение “Off”, маскирующая область отображается черным цветом.</li> </ul>	21

## ■ Звук

Нет звука. Низкий уровень громкости. Звук искажен. Не удается воспроизвести необходимый тип аудиосигнала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте подключения и настройки “Digital Audio Output”. Проверьте режим ввода усилителя/ресивера (если подключен).</li> <li>Для выбора аудиосигнала нажмите кнопку [AUDIO].</li> <li>Настройки колонок должны совпадать с подключенным оборудованием. Измените настройки многоканальных колонок, выбрав “Multi Channel” в “Speaker”.</li> <li>Если для параметра “BD-Video Secondary Audio” установлено значение “Off”, с помощью подключения к разъему DIGITAL AUDIO OUT выводятся форматы Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD и DTS-HD в качестве потоковой передачи данных Dolby Digital или DTS Digital Surround.</li> </ul>	4-6, 20 10 22
Не удается переключить аудиосигнал.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании некоторых дисков аудиосигнал не удастся изменить из-за способа создания диска.</li> <li>При подключении усилителя/ресивера с помощью коаксиального кабеля, оптического цифрового аудиокабеля или кабеля HDMI переключить аудиосигнал не удастся, если для параметра “Digital Audio Output” установлено значение “Bitstream”. Установите для параметра “Digital Audio Output” значение “PCM” или выполните подключение с помощью аудиокабелей.</li> </ul>	– 5, 6, 20

## ■ Подключения HDMI

Изображение отсутствует на экране телевизора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Одновременно нажмите кнопки [□] и [▷] (PLAY) на аппарате и удерживайте более 5 секунд, чтобы установить один из режимов, совместимых с оборудованием HDMI. Однако аудиосигналы Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD и DTS-HD не будут выводиться с помощью потоковой передачи данных. Для вывода с помощью потоковой передачи данных выберите “Default Settings”, чтобы восстановить заводские настройки и выполнить надлежащие настройки.</li> </ul>	19
Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для вывода видеоизображения с помощью устройства, подключенного с помощью кабеля HDMI, установите для параметра “HDMI Video Mode” значение “On” в меню настройки.</li> <li>Изображение может не отображаться, если с помощью кабелей HDMI подключено более 4 устройств.</li> <li>Отключите лишние устройства.</li> <li>Если для параметра “BD-Video 24p Output” установлено значение “On”, аутентификация HDMI будет выполняться только при замене изображений 24 p на другие изображения, при этом отобразится черный экран.</li> </ul>	21
Изображение в форматном соотношении 4:3 увеличивается влево и вправо. Неверный размер экрана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Измените тип “TV Aspect” на “16:9”.</li> </ul>	21

## ■ Подключения HDMI (продолжение)

Страница

При воспроизведении дисков DVD-Video с использованием прогрессивной развертки одна часть изображения на некоторое время будет отображаться сложной вдвое.	<ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании разъема HDMI AV OUT для вывода видеобразия выполните следующие действия.             <ol style="list-style-type: none"> <li>Подключите аппарат к телевизору с помощью кабеля любого типа, но не кабеля HDMI.</li> <li>При подключении с помощью компонентного видеокабеля установите для параметра "HDMI Video Mode" значение "Off" и для параметра "Component Resolution" значение "576i/480i" в меню настройки.</li> </ol> </li> </ul>	21, 22
Нет звука. Низкий уровень громкости. Звук искажен. Не удается воспроизвести необходимый тип аудиосигнала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аудиосигнал может не выводиться, если с помощью кабелей HDMI подключено более 4 устройств. Отключите лишние устройства.</li> <li>Для вывода аудиосигнала с помощью устройства, подключенного с помощью кабеля HDMI, установите для параметра "HDMI Audio Output" значение "On" в меню настройки.</li> <li>Если звук искажен при подключении к усилителю/ресиверу с помощью кабеля HDMI, настройте параметры в "Speaker" в меню настройки для соответствия типу подключения.</li> <li>В зависимости от подключенного оборудования звук может искажаться, если аппарат подключен с помощью кабеля HDMI.</li> <li>Если для параметра "BD-Video Secondary Audio" установлено значение "On", звук в формате Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD и DTS-HD будет преобразован в звук в формате 48 кГц Dolby Digital и выведен. 7.1-канальный LPCM звучание преобразуется в 5.1-канальное звучание. В этом случае установите для параметра "BD-Video Secondary Audio" значение "Off".</li> </ul>	– 21 22 – 20

## ■ Карта памяти

Объем карты памяти SD уменьшен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если используется диск BD-Video, который поддерживает виртуальные пакеты, и карта памяти SD находится в слоте для карт памяти, данные могут записываться на карту памяти SD. Удалите данные с помощью функции "BD-Video Data Erase", отформатируйте карту памяти или используйте новую карту памяти.</li> </ul>	11
Не удается воспроизвести видеобразия MPEG-2 и музыкальные файлы на карте памяти SD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>С карты памяти SD можно воспроизвести данные в форматах AVCHD и JPEG.</li> </ul>	3
Не удается выполнить чтение содержимого карты памяти.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Карта памяти не поддерживается или содержание карты памяти повреждено.</li> <li>Выключите, а затем снова включите аппарат.</li> </ul>	3 –

## ■ Прочие проблемы при воспроизведении

Звук и видеобразия на мгновение останавливаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это может происходить между главами списка воспроизведения или сценами (AVCHD).</li> <li>При воспроизведении раздела, записанного на обоих слоях, аппарат автоматически переключается между слоями и воспроизводит раздел как с помощью нормальной программы. Однако воспроизведение видеобразия и звука может на мгновение прерываться.</li> </ul>	– –
Не удается воспроизвести диски BD-Video или DVD-Video.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что диск исправен и его региональный код BD-Video или региональный номер DVD-Video верен.</li> <li>Установлена уровневая оценка для ограничения воспроизведения дисков BD-Video или DVD-Video. Измените настройку.</li> <li>Некоторые диски BD-Video можно воспроизвести только при подключении по HDMI.</li> </ul>	i 19 –
Функция "картинка-в-картинке" не работает при воспроизведении диска BD-Video.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что диск поддерживает функцию воспроизведения "картинка-в-картинке".</li> </ul>	–
Не удается воспроизвести виртуальный пакет на диске BD-Video.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что диск поддерживает виртуальные пакеты.</li> <li>На вставленной карте памяти SD недостаточно доступного объема памяти.</li> <li>Карта памяти SD защищена от стирания.</li> <li>Дополнительное содержимое, скопированное на карту памяти SD, предоставляется производителем диска как часть содержимого BD-Video. Даже при записи изображений или аудио на карту памяти SD их не удастся воспроизвести в качестве виртуального пакета.</li> </ul>	11 – 3 11
Не удастся выбрать дополнительные звуковую дорожку и субтитры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данные на других языках не записаны на диск.</li> <li>При использовании некоторых дисков, возможно, не удастся использовать меню-на-экране для изменения звуковой дорожки и субтитров. Для выполнения изменений используйте меню диска.</li> </ul>	– 9, 11
Не отображаются субтитры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Субтитры не записаны на диск.</li> <li>Включите субтитры. Установите для параметра "Subtitle" в меню-на-экране значение "On".</li> </ul>	– 17
Не удается изменить угол воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Угол воспроизведения можно изменить только при воспроизведении сцен, на которых записаны различные углы.</li> </ul>	–
Не работает функция возобновления воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Положения остановки не сохраняются в следующих случаях.             <ul style="list-style-type: none"> <li>При нажатии кнопки [ ] несколько раз.</li> <li>При открытии лотка диска.</li> </ul> </li> <li>При использовании некоторых дисков функция возобновления воспроизведения может не работать.</li> </ul>	– –

## СООБЩЕНИЯ

Если во время загрузки и использования происходит что-либо необычное, на телевизоре или дисплее аппарата отображаются следующие сообщения или сервисные номера.

■ На телевизоре		Страница
Cannot play.	• Установлен несовместимый диск.	2, 3
Cannot play on this unit.	• Попытка воспроизведения несовместимого изображения. • Убедитесь в том, что символ "SD" на дисплее устройства не мигает и заново вставьте карту памяти.	15 –
No disc	• Возможно, диск перевернут.	–
⊗ This operation is currently disabled.	• Выполнение данной операции запрещено аппаратом или диском.	–
■ На дисплее аппарата		
F99	• Аппарат работает неправильно. Нажмите кнопку [STANDBY/ON] на основном аппарате, чтобы переключить аппарат в режим ожидания на 3 секунды. Снова нажмите кнопку [STANDBY/ON] на основном аппарате, чтобы включить аппарат.	–
HDMI ONLY	• Некоторые диски BD-Video можно воспроизвести только при подключении по HDMI.	–
No PLAY	• На просмотр дисков BD-Video или DVD-Video наложено ограничение.	19
No READ	• Диск загрязнен или сильно поцарапан. Аппарату не удастся выполнить воспроизведение.	–
PLEASE WAIT	• Отображается при запуске и выключении аппарата. Данное сообщение не говорит о неисправности. • Аппарат выполняет процесс восстановления. Пока отображается сообщение "PLEASE WAIT", управлять аппаратом не удастся.	– –
UNFORMAT	• Установлен неформатированный диск DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW, неиспользованный диск DVD+R, DVD+R DL или DVD-RW (формата DVD-Video).	–
UNSUPPORT	• Аппарату не удастся воспроизвести установленный диск.	2, 3
U59	• Аппарат сильно нагрелся. В целях безопасности аппарат переключился в режим ожидания. Подождите около 30 минут пока сообщение не исчезнет. При установке аппарата выбирайте положение, где будет обеспечена достаточная вентиляция. Не перекрывайте охлаждающий вентилятор, расположенный в задней части аппарата.	–
U72 U73	• Сбой в работе соединения HDMI. – Подключенное оборудование не поддерживает HDMI. – Используйте кабели HDMI, имеющие логотип HDMI (как указано на обложке руководства). – Кабель HDMI поврежден.	–
H□□ или F□□	• Другие необычные состояния. (После H и F отображается сервисный номер, соответствующий состоянию аппарата.) • Выполните проверку аппарата с помощью руководства по поиску и устранению неисправностей. Если сервисный номер не исчезает, выполните следующее. ① Отсоедините штекер от сетевой розетки, подождите несколько секунд, а затем снова вставьте его в розетку. ② Нажмите кнопку [STANDBY/ON], чтобы включить питание. После этого, возможно, восстановится нормальная работа аппарата. Если после выполнения описанных действий сервисный номер не исчезает, обратитесь к дилеру для выполнения сервисного обслуживания. При обращении за сервисным обслуживанием сообщите дилеру сервисный номер.	– 24-26

## ОБРАЩЕНИЕ С ДИСКАМИ И КАРТАМИ ПАМЯТИ

### Очистка дисков

#### ПРАВИЛЬНО НЕПРАВИЛЬНО



Протрите влажной тканью, а затем вытрите досуха.

#### Меры предосторожности при обращении с дисками и картами памяти

- При обращении с диском держите его за края, чтобы не поцарапать и не оставить на нем отпечатков пальцев.
- Не приклеивайте к диску этикетки или наклейки (это может привести к деформации диска и невозможности его использования).
- Не пишите на стороне с этикеткой диска шариковой ручкой или другим пишущим инструментом.
- Не используйте спреи для стирания надписей, бензин, разбавитель, антистатические жидкости и какие-либо растворители.
- Не используйте протекторы или покрытия для защиты от царапин.
- Удаляйте пыль, воду и другие посторонние вещества с разъемов в задней части карты памяти.
- Не используйте диски следующих типов.
  - Диски с остатками клейкого вещества от удаленных наклеек или этикеток (диски взятые в прокате и т.д.).
  - Сильно деформированные или треснувшие диски.
  - Диски неправильной формы, например в форме сердца.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Чистите данный аппарат мягкой сухой тканью

- Запрещается использовать для чистки спирт, разбавитель для краски или бензин.
- Перед использованием ткани, обработанной химическим веществом, внимательно прочтите прилагаемые к ней инструкции.

### Перечисленные ниже факторы уменьшают срок эксплуатации аппарата.

К линзе аппарата со временем могут прилипать пыль и грязь, приводя к невозможности воспроизведения дисков. Очистители линз могут привести к повреждению аппарата, поэтому их использование запрещено.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Система сигнала:** PAL/NTSC  
**Диапазон рабочих температур:** от +5 до +35 °C  
**Рабочая влажность:** относительная влажность 10 – 80 % (без образования конденсата)

**Воспроизводимые диски:**  
 BD-ROM: формат BDMV (формат BD-Video)  
 BD-R (версия 2, однослойные, двуслойные):  
 Формат BDMV (формат BD-Video)  
 BD-RE (версия 3, однослойные, двуслойные):  
 формат BDMV (формат BD-Video), JPEG\*6  
 DVD-ROM: формат DVD-Video  
 DVD-R (однослойные, двуслойные)/-RW:  
 формат DVD-Video\*1, формат DVD-VR, формат AVCHD\*1,7  
 DVD+R (однослойные, двуслойные)/+RW:  
 формат DVD+VR, формат AVCHD\*1,7  
 DVD-RAM: формат DVD-VR, JPEG\*4, формат AVCHD\*7  
 CD: CD-DA  
 CD-R/RW: CD-DA, MP3, JPEG\*5

Карта памяти SD (формат FAT12, FAT16, FAT32\*3):  
 JPEG\*4, формат AVCHD\*7

**Видеовыход:**  
 Уровень выходного сигнала: 1,0 Vp-p (75 Ом)  
 Выходной разъем: штекерное гнездо (система 1)

**Выход S-video:**  
 Уровень выходного сигнала Y: 1,0 Vp-p (75 Ом)  
 Уровень выходного сигнала C: 0,286 Vp-p (75 Ом) (пакетный сигнал)

Выходной разъем: разъем S (система 1)  
**Компонентный видеовыход:** (1080i/720p/480p/480i: 60 Гц)  
 (1080i/720p/576p/576i: 50 Гц)

Уровень выходного сигнала Y: 1,0 Vp-p (75 Ом)  
 Уровень выходного сигнала R<sub>в</sub>/C<sub>в</sub>: 0,7 Vp-p (75 Ом)  
 Уровень выходного сигнала R<sub>к</sub>/C<sub>к</sub>: 0,7 Vp-p (75 Ом)  
 Выходной разъем: штекерное гнездо (Y: зеленое, R<sub>в</sub>/C<sub>в</sub>: голубое, R<sub>к</sub>/C<sub>к</sub>: красное) (система 1)

**Аудиовыход:**  
 Уровень выходного сигнала: 2 В, среднеквадратичное значение (1 кГц, 0 дБ)  
 Выходной разъем: штекерное гнездо  
 Число разъемов: 2-канальный: 1 система  
 5.1-канальный дискретный вывод: 1 система

## Характеристика аудио:

Частотная характеристика:  
 • DVD (линейное звучание):  
 4 Гц – 22 кГц (при частоте дискретизации 48 кГц)  
 4 Гц – 44 кГц (при частоте дискретизации 96 кГц)  
 • CD-Audio: 4 Гц – 20 кГц  
 Соотношение сигнал/шум: 115 дБ  
 Динамический диапазон: 100 дБ  
 Суммарный коэффициент гармонических искажений: 0,003 %

## Цифровой выходной аудиосигнал:

Оптический цифровой выход: оптический разъем  
 Коаксиальный цифровой выход: штекерное гнездо

## Выход HDMI AV

Формат вывода: 1080p/1080i/720p/576p/480p  
 Выходной разъем: тип А (19-штырьковый)  
 HDMI™ (технология Deep Colour (Глубокий цвет), высокая скорость передачи аудиоданных)

• Данный аппарат поддерживает функции "HDAVI Control 3".

## Слот для карт памяти SD

Выходной разъем: 1 система

**Блок оптической головки считывания:** система с 2 линзами  
 Длина волны: 782 нм (компакт-диски)/662 нм (диски DVD)/405 нм (диски BD)

**Питание:** 230 В перем. тока, 50 Гц

**Потребляемая мощность:** прибл. 27 Вт

**Потребляемая мощность в режиме ожидания:** менее 1 Вт

**Размеры (Ш×В×Г)** 435 мм × 316 мм × 96 мм  
 (17 2/16" × 12 7/16" × 3 12/16")

**Масса:** прибл. 5,8 кг

## Примечание

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

\*1 Необходима финализация.

\*2 поддерживает карты памяти SDHC  
 поддерживает карты памяти miniSD (необходим адаптер для карт памяти miniSD)  
 поддерживает карты памяти microSD (необходим адаптер для карт памяти microSD)

\*3 Длинное имя файла не поддерживается

\*4 Максимальное количество содержащихся распознаваемых изображений и папок: 3000 содержащихся изображений и 300 папок.

\*5 Максимальное количество содержащихся распознаваемых изображений, аудиоматериалов и папок: 999 содержащихся аудиоматериалов и изображений и 99 папок.

\*6 Максимальное количество содержащихся распознаваемых изображений и папок: 9999 содержащихся изображений и 300 папок.

\*7 Формат AVCHD V1.0

• Используемый объем уменьшится. (карта памяти SD)

Список кодов языков		Введите код с помощью номерных кнопок.			
Абхазский: 6566	Валлийский: 6789	Казахский: 7575	Мальтийский: 7784	Сербо-хорватский: 8372	Узбекский: 8590
Азербайджанский: 6590	Венгерский: 7285	Камбоджийский: 7577	Маори: 7773	Сербский: 8382	Украинский: 8575
Аймара: 6589	Волоф: 8779	Каннада: 7578	Маратхи: 7782	Сингальский: 8373	Урду: 8582
Албанский: 8381	Волянок: 8679	Каталанский: 6765	Молдавский: 7779	Синдхи: 8368	Фарерский: 7079
Амхарский: 6577	Вьетнамский: 8673	Кашмири: 7583	Монгольский: 7778	Словацкий: 8375	Фиджи: 7074
Английский: 6978	Галисийский: 7176	Кечуа: 8185	Науру: 7865	Словенский: 8376	Финский: 7073
Арабский: 6582	Голландский: 7876	Киргизский: 7589	Немецкий: 6869	Сомали: 8379	Французский: 7082
Армянский: 7289	Гренландский: 7576	Китайский: 9072	Непальский: 7869	Суахили: 8387	Фризский: 7089
Ассамский: 6583	Греческий: 6976	Корейский: 7579	Норвежский: 7879	Сунданский: 8385	Хауса: 7265
Афар: 6565	Грузинский: 7565	Корсиканский: 6779	Ория: 7982	Тагальский: 8476	Хинди: 7273
Африкаанс: 6570	Гуарани: 7178	Коса: 8872	Пенджабский: 8065	Таджикский: 8471	Хорватский: 7282
Баскский: 6985	Гуджаратский: 7185	Курдский: 7585	Персидский: 7065	Тайский: 8472	Чешский: 6783
Башкирский: 6665	Датский: 6865	Лаосский: 7679	Польский: 8076	Тайский: 8472	Шведский: 8386
Белорусский: 6669	Иврит: 7387	Латинский: 7665	Португальский: 8084	Тамильский: 8465	Шона: 8378
Бенгальский:	Идиш: 7473	Латвийский:	Пушту, пашто: 8083	Татарский: 8484	Шотландский: 7168
Бангладешский:	Индонезийский: 7378	Латышский: 7686	Ретороманский:	Тви: 8487	Эсперанто: 6979
6678	Интерлингва: 7365	Лингала: 7678	8277	Телугу: 8469	Эстонский: 6984
Бирманский: 7789	Ирландский: 7165	Литовский: 7684	Румынский: 8279	Тибетский: 6679	Зулусский: 9085
Бихари: 6672	Исландский: 7383	Македонский: 7775	Русский: 8285	Тигринья: 8473	Яванский: 7487
Болгарский: 6671	Испанский: 6983	Малагасийский: 7771	Самоанский: 8377	Тонга: 8479	Японский: 7465
Бретонский: 6682	Итальянский: 7384	Малайский: 7783	Санскрит: 8365	Турецкий: 8482	
Бутан: 6890	Йоруба: 8979	Малайлам: 7776		Туркменский: 8475	

## ГЛОССАРИЙ

■ **AVCHD**

AVCHD – это новый формат (стандарт) для видеокамер высокой четкости, с помощью которых можно записывать и воспроизводить изображения высокого разрешения HD.

■ **BD-J**

Некоторые диски BD-Video содержат приложения Java, которые называются BD-J. В дополнение к обычному воспроизведению видео можно использовать различные интерактивные функции.

■ **Bitstream**

Цифровая форма многоканальных аудиоданных (например, 5.1-канальных) до их декодирования по разным каналам.

■ **Dolby Digital**

Способ кодирования цифровых сигналов, разработанный компанией Dolby Laboratories. Эти сигналы могут быть не только стереосигналами (2-канальными), но и многоканальными сигналами.

■ **Dolby Digital Plus**

С помощью системы Dolby Digital Plus можно воспроизводить многоканальный звук и звук более высокого качества. С помощью дисков BD-Video можно выводить даже 7.1-канальный звук.

■ **Dolby TrueHD**

Dolby TrueHD – это аудиоформат очень высокого качества, который способен воспроизводить студийное звучание. С помощью дисков BD-Video можно выводить даже 7.1-канальный звук.

■ **Микширование**

Процесс повторного смешивания многоканального звучания на некоторых дисках для вывода звука через меньшее количество каналов.

■ **DTS (Digital Theater Systems)**

Эти системы объемного звучания используются во многих кинотеатрах. При использовании этих систем обеспечивается хорошее разделение между каналами, благодаря чему достигаются реалистичные звуковые эффекты.

■ **DTS-HD**

DTS-HD – это сложный аудиоформат, обеспечивающий высококачественное звучание, который используется в кинотеатрах. Ранее выпущенное оборудование, поддерживающее воспроизведение звука в формате DTS Digital Surround, может воспроизводить формат DTS-HD как DTS Digital Surround. С помощью дисков BD-Video можно выводить даже 7.1-канальный звук.

■ **Динамический диапазон**

Динамический диапазон представляет собой интервал между самым низким уровнем звука, при котором отсутствуют шумы оборудования и самым высоким уровнем звука, при котором отсутствуют искажения. Компрессия динамического диапазона представляет собой уменьшение интервала между самым высоким и самым низким уровнем звука. При этом можно выполнять прослушивание при низком уровне громкости, но четко слышать диалоги.

■ **Фильмы и видео**

На дисках DVD-Video может быть записаны фильмы или видеоизображения. Данный аппарат может определить тип изображения, после чего использовать наиболее подходящий метод воспроизведения с использованием прогрессивной развертки.

Фильм: изображение записано с частотой 25 кадров в секунду (диски PAL) или 24 кадра в секунду (диски NTSC). (Диски NTSC могут также быть записаны с частотой 30 кадров в секунду.) В основном подходят для воспроизведения кинофильмов.

Видео: изображение записано с частотой 25 кадров/50 полукадров в секунду (диски PAL) или 30 кадров/60 полукадров в секунду (диски NTSC). В основном подходят для воспроизведения телевизионных программ или анимации.

■ **Final Standard Profile (FSP)**

Это формат BD-Video [BD-ROM версия 2 (профиль 1 версия 1.1)], который поддерживает новые функции, такие как “картинка-в-картинке”, использование аудио второго источника, виртуальный пакет и т.д.

■ **Кадры и полукадры**

Термин “кадр” обозначает целое изображение, из которого состоит видеоизображение, видимое на экране телевизора. Каждый кадр состоит из двух полукадров.



Кадр

Полукадр

Полукадр

- Кадр состоит из двух полукадров, что может приводить к некоторому размытию, но качество изображения в целом становится лучше.
- Полукадр отображает меньшую часть изображения, поэтому оно может быть более грубым, но при этом не возникает размытия.

■ **HDMI (High-Definition Multimedia Interface)**

HDMI – это цифровой интерфейс для потребительских электронных изделий. В отличие от обычных соединений, он передает несжатые цифровые видео- и аудиосигналы по одному кабелю.

■ **JPEG (Joint Photographic Experts Group)**

Формат, используемый для сжатия/декодирования цветных фотографий. При выборе JPEG в качестве формата сохранения фотографий на цифровых камерах и т.д., будет выполнено сжатие информации до 1/10-1/100 от исходного размера. Преимуществом формата JPEG является небольшая потеря качества изображения по сравнению со степенью сжатия.

■ **Локальное запоминающее устройство**

Это локальное запоминающее устройство используется в качестве места для хранения дополнительного содержимого для воспроизведения виртуальных пакетов на дисках BD-Video.

■ **LPCM (Linear PCM)**

Несжатые цифровые сигналы, подобные сигналам компакт-дисков.

■ **MP3 (MPEG Audio Layer-3)**

Способ сжатия аудиоданных приблизительно до одной десятой от первоначального размера без значительной потери качества звука.

■ **Pan&Scan/Letterbox**

Как правило, диски DVD-Video производят для воспроизведения на широкоэкранном телевизоре с форматным соотношением 16:9, поэтому изображения часто не подходят для воспроизведения на обычных телевизорах с форматным соотношением 4:3. Для решения этой проблемы используются два формата изображения: “Pan & Scan” и “Letterbox”.

Pan&Scan: стороны изображения обрезаются, чтобы оно заполняло экран.



Letterbox: в верхней и нижней части экрана отображаются черные полосы, поэтому сохраняется форматное соотношение изображения 16:9.

■ **Картинка-в-картинке**

Новая функция для дисков BD-Video, которая обеспечивает одновременное воспроизведение видео первого и второго источников. Например, данная функция обеспечивает воспроизведение фильма в качестве видео первого источника при одновременном воспроизведении видеокomentarиев режиссера фильма на маленьком экране в качестве видео второго источника.

■ **Progressive/чересстрочная развертка**

Стандарт видеосигнала PAL использует 625 (или 576) чересстрочных (i) строк развертки, тогда как при прогрессивной развертке, которая обозначается 625p (или 576p), используется удвоенное количество строк развертки. Для стандарта NTSC они называются 525i (или 480i) и 525p (или 480p) соответственно. При использовании прогрессивной развертки можно воспроизводить видео высокого разрешения, записанное на носитель, такой как диск DVD-Video. Телевизор должен поддерживать воспроизведение прогрессивного видеоизображения.

■ **Частота дискретизации**

Дискретизация представляет собой процесс преобразования значений отсчетов звуковых волн (аналоговый сигнал) определенного периода в цифровой сигнал (цифровое кодирование). Частота дискретизации – это количество отсчетов, взятых за секунду, поэтому большее значение частоты дискретизации говорит о воспроизведении, более близком к исходному звуку.

■ **Виртуальный пакет**

Некоторые диски BD-Video копируют данные на другие носители (локальное запоминающее устройство), после чего выполняется одновременное воспроизведение видео второго источника, аудио второго источника и субтитров (дополнительное содержимое). Эти функции называются виртуальными пакетами.

Дополнительное содержимое перед воспроизведением виртуального пакета автоматически записывается с диска на другой носитель. Методы воспроизведения различаются в зависимости от используемого диска.

■ **1080i (1125i)**

При воспроизведении одного изображения высокой четкости чередующиеся строки развертки 1080 (1125) формируют чересстрочное изображение. Поскольку формат вывода 1080i (1125i) более чем в два раза превышает текущий формат телевидения 480i, обеспечивается более четкое воспроизведение деталей и создание более реалистичного и насыщенного изображения.

■ **1080p (1125p)**

При воспроизведении одного изображения высокой четкости используется одновременный проход строк развертки 1080 (1125) для формирования прогрессивного изображения. Поскольку при воспроизведении прогрессивного видео строки развертки не чередуются, как при чересстрочной развертке, дрожание экрана минимально.

■ **24p**

Прогрессивное изображение, записанное с частотой 24 кадра в секунду.

■ **720p (750p)**

При воспроизведении одного изображения высокой четкости используется одновременный проход строк развертки 720 (750) для формирования прогрессивного изображения. Поскольку при воспроизведении прогрессивного видео строки развертки не чередуются, как при чересстрочной развертке, дрожание экрана минимально.

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

■ <b>A</b>	■ <b>P</b>	■ <b>M</b>
Angle .....17	PCM Down Conversion .....20	Меню
Audio	Progressive .....18, 29	MP3 ..... 14, 15
Channel .....17	■ <b>R</b>	Всплывающее .....11
Параметр аудио .....17	Repeat play .....18	На экране .....17
AVCHD .....29	■ <b>S</b>	Настройки .....19
■ <b>B</b>	Soundtrack .....17	Меню настройки .....19
BD-J .....29	Subtitle .....17	■ <b>H</b>
BD-Video Ratings .....19	■ <b>T</b>	На экране
■ <b>D</b>	Transfer .....18	Language .....19
Dialog Enhancer .....18	■ <b>V</b>	Меню .....17
DIRECT NAVIGATOR .....9, 12	Virtual package .....11	Сообщения о состоянии .....10
Dolby Digital .....17, 20	■	■ <b>O</b>
Dolby Digital Plus .....17, 20	24P .....21, 29	Очистка
Dolby TrueHD .....17, 20	■ <b>B</b>	Диск .....27
DTS .....17, 20	Всплывающее меню .....11	■ <b>П</b>
DTS-HD .....17, 20	■ <b>Г</b>	Подавление шума (NR)
■ <b>F</b>	Глава .....12	Integrated NR .....18
Final Standard Profile .....11, 29	■ <b>З</b>	3D NR .....18
■ <b>H</b>	Завершение диска .....2	Подключение
HDMI .....4, 5	■ <b>К</b>	Усилитель/ресивер .....5, 6
■ <b>J</b>	Канал звучания	Показ слайдов .....13
JPEG .....12, 15, 29	Изменение канала звучания .....10	■ <b>С</b>
■ <b>L</b>	Карта памяти SD .....3, 12	Свойства
Language	Картинка-в-картинке .....11	Глава .....10, 18
LPCM .....29	■ <b>Т</b>	Сообщения о состоянии .....10
Soundtrack .....17	Техническое обслуживание .....27	■ <b>У</b>
Subtitle .....17, 19	■ <b>У</b>	Уровневая оценка .....26
Локальное запоминающее устройство	■ <b>Ф</b>	Формат .....11
29	Функция возобновления	Функция возобновления
На экране .....19	воспроизведения .....10	
Список кодов .....28		

Java и все товарные знаки на основе Java и логотипы являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sun Microsystems, Inc. в США и других странах.
Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. “Долби” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
Изготовлено по лицензии и в соответствии с патентами США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535, а также другими патентами в США и прочих странах, выданных и находящихся на рассмотрении. DTS является зарегистрированным товарным знаком. Логотипы и символ DTS, DTS-HD и DTS-HD Advanced Digital Out являются зарегистрированными товарными знаками DTS, Inc. DTS, Inc., 1996-2007 г. Все права защищены.
Патенты США № 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; и 5,583,936.
Данный аппарат содержит технологию защиты авторских прав, защищенной патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование данной технологии защиты авторских прав может производиться только по разрешению Macrovision, и она предназначена для ограниченного использования для просмотра в домашних условиях и т.д., если нет иного разрешения от Macrovision. Инженерный анализ или разборка запрещены.
HDMI, логотип HDMI и High Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC.
Данный продукт предоставляется по лицензии, действующей в соответствии с портфелем патентов на AVC и VC-1 и регулирующей способы личного и некоммерческого использования с целью (i) шифрования видео в соответствии с требованиями стандарта AVC и VC-1 (“AVC/VC-1 Video”) и/или (ii) дешифрования видео AVC/VC-1, зашифрованное пользователем, деятельность которого носит личный и некоммерческий характер, и/или было получено от поставщика видео, имеющего лицензию на производство видео AVC/VC-1. Для использования аппарата в других целях лицензия не предоставляется. Для получения дополнительной информации обратитесь в агентство MPEG LA, LLC. См. <a href="http://www.mpegla.com">http://www.mpegla.com</a> .
HDAVI Control™ является товарным знаком компании Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
“AVCHD” и логотип “AVCHD” являются товарными знаками Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. и корпорации Sony.
Логотип SDHC является товарным знаком.
Компоненты данного аппарата защищены законом об авторском праве и предоставляются по лицензии компаний ARIS/SOLANA/4C.
“BONUSVIEW” является товарным знаком ассоциации Blu-ray Disc Association.



